

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 100 (1982)
Heft: 178

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.-, halbj. Fr. 29.-, Ausland Fr. 60.- jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 55 Rp., Ausland 61 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 47.-, un semestre fr. 29.-, étranger fr. 60.- par an
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 55 cts, étranger 61 cts
 Parait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 178 - 2529

Bern, Mittwoch, 4. August 1982
 Berne, mercredi, 4 août 1982

100. Jahrgang
 100e année

No 178 - 4. 8. 1982

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Neuchâtel

(2958)

Succession répuée de **Pilloud Charles**, né le 9 février 1920, commerçant, marié, originaire d'Yverdon VD, adresse commerciale Dîme 6, à Neuchâtel, adresse privée, chemin des Mulets 7, à Neuchâtel, décédé audit lieu, le 28 juin 1982.

Date de l'ouverture de la faillite: 6 juillet 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 28 juillet 1982.

Délai pour les productions: mardi 24 août 1982, inclusivement.

2001 Neuchâtel, le 4 août 1982

Office des faillites
 Le substitut: J. D. Mayor

Ct. de Genève

(2989)

Faillite: **Comaspor SA**, commerce et importation de produits provenant de tous pays; exportation et représentation de tous produits, matières premières et articles de diverses natures; prise, administration et gestion de participations à toutes entreprises, ayant son siège avenue de Frontenex 34, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 juin 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 2 août 1982.

Délai pour les productions: 24 août 1982.

Les déclarations de grossiste émises par la société en faillite sous le no 381 985 sont révoquées par la présente publication.

1200 Genève, le 4 août 1982

Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura

(2960)

Liquidation d'une succession répuée

Défunt: **Racine Roger**, 1914, en son vivant domicilié à Montmelen, décédé le 8 septembre 1981.

Date de l'ouverture de la liquidation: 3 juin 1982.

Liquidation sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 24 août 1982.

2900 Porrentruy, le 30 juillet 1982

Office des faillites de Porrentruy
 Le préposé: René Domont

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Kt. Basel-Stadt

(2978)

Gemeinschuldner: **Werner Hans Alfred**, geb. 7. Juni 1935, von Löhningen SH, Kaufmann, Liesbergerstrasse 15, Basel (früher in den Dürrenmatten 3, Allschwil), Inhaber der Einzelfirma «Bü-Re-Mo H. A. Werners», Import von und Handel mit Büroartikeln, Reinigungsmitteln und Möbel, in den Dürrenmatten 3, Allschwil.

Datum der Konkursöffnung: 16. Juli 1982, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 24. August 1982.

4001 Basel, den 4. August 1982

Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino

(2957)

Faillite: **Pezzullo Pasquale**, Ristorante La Lanterna, Bellinzona.

Data dell'apertura del fallimento: 2 luglio 1982.

Prima adunanza dei creditori: 17 agosto 1982, alle ore 10, c/o l'ufficio esecuzione e fallimenti, via Canc. Molo 3, 6500 Bellinzona.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 3 settembre 1982.

Avvertenza:

Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro il 17 agosto 1982, l'ufficio si riterà autorizzato a procedere subito alla realizzazione dei beni inventariati mediante trattative private o pubblico incanto.

6500 Bellinzona, il 29 luglio 1982

Ufficio esecuzione e fallimenti
 Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. du Valais

(2959)

Faillite: **Cretienand Albano**, commerce d'eaux minérales, liqueurs, spiritueux et bière, à Sierre.

Date du prononcé: 8 juin 1982.

Délai pour les productions: 30 jours.

La première assemblée des créanciers aura lieu le 12 août 1982, à 15 h., avenue du Rothorn 2, à Sierre.

3960 Sierre, le 29 juillet 1982

Office des faillites de Sierre:
 Jos. Lamon, préposé

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Zürich

(2961)

Über **Caduff Otaf**, geb. 1960, von Igels GR, Ob. Breite 1, 8108 Dällikon, früher Leimbachstrasse 52, 8041 Zürich; im Handelsregister des Kantons Zürich als Kollektivgesellschaft der Caduff & Co., Aruga Transporte, Dübendorf, eingetragen gewesen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 8. Juli 1982 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 27. Juli 1982 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. August 1982 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8002 Zürich, den 29. Juli 1982

Konkursamt Enge-Zürich:
 P. Voser, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2980)

Über **Honauer Roger**, geb. 1959, von Schenkon LU, Dachdecker, Segutstrasse 9, 8804 Au-Wädenswil, ist mit Verfügung vom 17. Juni 1982 der Konkurs eröffnet worden. Das Verfahren wurde aber mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 28. Juli 1982 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. August 1982 an gerechnet, die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 1500.- leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

8820 Wädenswil, den 30. Juli 1982

Konkursamt Wädenswil:
 Baumann, Notar-Stellvertreter

Konkursöffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorkaufsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

<p>Kt. Basel-Stadt (2979)</p> <p>Gemeinschuldnerin: Interfir AG in Liq., Durchführung von in- und ausländischen Land-, Wasser- und Luft-Transporten aller Art usw., Gundeldingerstrasse 468, Basel.</p> <p>Datum der Konkursöffnung: 11. Juni 1982.</p> <p>Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 28. Juli 1982.</p> <p>Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. August 1982 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.</p> <p>4001 Basel, den 4. August 1982</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Basel-Stadt</p>	<p>Kt. Zürich (2962)</p> <p>Im Konkurs über die V. Zuberblüher AG, mit Sitz in Elsau, Auwiesenstrasse 13, 8352 Rätterschen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Elgg, Bahnhofstrasse 21, 8353 Elgg, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. August 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anzuhängen.</p> <p>Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.</p> <p>Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt Elgg einzureichen:</p> <p>Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung</p> <p>- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet,</p> <p>- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.</p> <p>8353 Elgg, den 29. Juli 1982</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Elgg: M. Bernhard, Notar-Stellvertreter</p>	<p>Ct. de Vaud (2967)</p> <p>Failli: Pilloud Roland, comptable (ancien agent d'affaires breveté), avenue de Chailly 71, 1012 Lausanne; bureau: chemin de Boston 1, 1004 Lausanne.</p> <p>Sont déposés à l'office:</p> <p>a. l'état de collocation de la faillite: délai pour intenter action en opposition 10 jours, échéant le 14 août 1982;</p> <p>b. l'état de collocation pour les dettes professionnelles se rapportant à la profession d'agent d'affaires breveté: délai pour intenter action en opposition 10 jours, échéant le 14 août 1982;</p> <p>c. l'état de collocation pour les dettes professionnelles se rapportant à la profession de courtier: délai pour intenter action en opposition 20 jours, échéant le 24 août 1982.</p> <p>A défaut d'ouverture d'action, les états de collocation seront considérés comme acceptés.</p> <p>L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables art. 32 OOF).</p> <p>1001 Lausanne, le 28 juillet 1982</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé</p>
---	--	--

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

<p>Kt. Zürich (2983)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkurs über die Ascot Pferdesport AG in Liquidation, mit Sitz in Zürich, Strassburgstrasse 11, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. August 1982, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Aussersihl-Zürich schriftlich einzureichen:</p> <p>Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung</p> <p>- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,</p> <p>- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.</p> <p>8004 Zürich, den 30. Juli 1982</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach, 8026 Zürich</p>	<p>Kt. Zürich (2981)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkurs über die Kathriner & Co., Kollektivgesellschaft, mit Sitz in 8037 Zürich, Rosengartenstrasse 69, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. August 1982, durch Klageschrift (im Doppel), beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:</p> <p>Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.</p> <p>8006 Zürich, den 30. Juli 1982</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Unterstrass-Zürich: Schaufelberger, Notar-Stellvertreter</p>	<p>Ct. de Neuchâtel (2966)</p> <p>Etat de collocation, inventaire et revendications</p> <p>Failli: Charles Aerni S.A., Bellevue 10, au Locle.</p> <p>L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté.</p> <p>Les actions en contestations doivent être introduites dans les dix jours dès le 4 août 1982, sinon le dit état sera considéré comme accepté.</p> <p>Sont également déposés, l'inventaire et l'état des revendications. Les demandes de cession éventuelles doivent être déposées dans le même délai de dix jours (art. 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).</p> <p>2400 Le Locle, le 4 août 1982</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites du Locle</p>
<p>Kt. Zürich (2963)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkurs über die Sanberwald AG in Liquidation, General-Guisan-Quai 38, 8002 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, Zürich 2, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. August 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:</p> <p>Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.</p> <p>8002 Zürich, den 29. Juli 1982</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Enge-Zürich: P. Voser, Notar-Stellvertreter</p>	<p>Kt. Zürich (2982)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkurs über Heiniger Oskar, geb. 1954, von Eriswil BE, Teppich-Bodenleger, wohnhaft Engenbüelstrasse 12, Wallisellen, mit Geschäft «B + H Teppiche», Ueberlandstrasse 25, Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wallisellen zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. August 1982, durch Klageschrift (im Doppel), beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:</p> <p>a. beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;</p> <p>b. beim Konkursamt Wallisellen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung</p> <p>- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,</p> <p>- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.</p> <p>8304 Wallisellen, den 30. Juli 1982</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Wallisellen</p>	<p>Ct. de Genève (2988)</p> <p>Modifications d'état de collocation et des revendications</p> <p>Sont déposés à nouveau dès ce jour:</p> <ol style="list-style-type: none"> l'état de collocation. l'état des revendications. <p>Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:</p> <ol style="list-style-type: none"> intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s). demande la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s) sinon chaque modification sera acceptée. <p>Failli: Jeans'Store S.A., commerce de vêtements et articles d'habillement et accessoires, principalement destinés à la clientèle des jeunes gens et jeunes filles, ayant son siège rue Pedro Meylan 6, à Genève. (Réf. no 1)</p> <p>1200 Genève, le 4 août 1982</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites Le préposé: P. Mermoud</p>
<p>Kt. Zürich (2965)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkurs über die Autoersatzteile AG, Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. August 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Oerlikon-Zürich schriftlich einzureichen:</p> <p>Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung</p> <p>- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,</p> <p>- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.</p> <p>8050 Zürich, den 28. Juli 1982</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Oerlikon-Zürich</p>	<p>Ct. de Vaud (2968)</p> <p>Modification de l'état de collocation</p> <p>Failli: El Doueihl Georges, avenue de Chailly 21, Lausanne, actuellement: chemin Rouge, Jongny.</p> <p>Nouveau dépôt de l'état de collocation ensuite d'admission de productions suspensives (art. 59 OOF) et de productions tardives (art. 69 OOF).</p> <p>Délai pour intenter action en opposition: 14 août 1982; sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.</p> <p>1001 Lausanne, le 28 juillet 1982</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites de Lausanne: M. Tavel, préposé</p>	<p>Ct. du Jura (2969)</p> <p>Modification de l'état de collocation</p> <p>Failli: Aubert Bernard, 1942, chef d'exploitation, 2902 Fontenais.</p> <p>L'état de collocation, modifié à la suite de l'admission ultérieure de trois créances en 5e classe d'un montant total de fr. 205 823.80, peut être consulté à l'office soussigné.</p> <p>Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la présente publication. Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.</p> <p>2900 Porrentruy, le 27 juillet 1982</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites de Porrentruy Le préposé: René Domont</p>
<p>Kt. Zürich (2964)</p> <p>Kollokationsplan und Inventar</p> <p>Im Konkurs über die Autoersatzteile AG, Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.</p> <p>Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. August 1982 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.</p> <p>Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Oerlikon-Zürich schriftlich einzureichen:</p> <p>Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung</p> <p>- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,</p> <p>- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.</p> <p>8050 Zürich, den 28. Juli 1982</p> <p style="text-align: right;">Konkursamt Oerlikon-Zürich</p>	<p>Ct. du Jura (2964)</p> <p>Failli: Auerres SA, Fabrique de verres de montres, 2902 Fontenais.</p> <p>Les documents ci-après désignés sont déposés dès le 4 août 1982 à l'office soussigné, où ils peuvent être consultés:</p> <ol style="list-style-type: none"> l'état de collocation. l'inventaire. l'état des droits litigieux. <p>Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers, sous peine de préemption, pour:</p> <ol style="list-style-type: none"> intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP). Demande, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse, dans le sens de l'art. 260 LP, concernant les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action. <p>2900 Porrentruy, le 29 juillet 1982</p> <p style="text-align: right;">Office des faillites de Porrentruy Le préposé: René Domont</p>	

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Bern

(2984)

Gemeinschuldner: Maurer Peter, Bäckerei-Konditorei, Rüttistrasse 2, 3052 Zollikofen.

Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 27. Juli 1982.

3000 Bern, den 28. Juli 1982

Konkursamt Bern

Ct. de Vaud

(2970)

Par décision du 26 juillet 1982, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de la faillite «Aux 3 Cs, Centre Commercial de Clarens S.A.», à Montreux.

1820 Montreux, le 27 juillet 1982

Office des faillites de Montreux:
P. Marguet, préposé**Vente aux enchères publiques après faillite**

(LP 257-259)

Ct. du Valais

(2990)

Vente immobilière

Failli: Favre Raymond, gypserie-peinture, à Sierre.

L'office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 30 septembre 1982, dès 18 h. au Café Restaurant Tservetta, à Sierre, les immeubles suivants sis sur la commune de St-Luc:

art. 8137, fol. 10, no 966, Zattelet-Condémnes, champ	112 m ²
art. 3861, fol. 5, no 383, idem,	pré 247 m ²
art. 3865, fol. 5, no 404, idem,	pré 412 m ²
art. 3866, fol. 5, no 406, idem,	pré 204 m ²
art. 4831, fol. 5, no 409, idem,	pré 230 m ²
art. 4113, fol. 2, no 175, idem,	jardin 13 m ²
art. 8148, fol. 5, no 501, Zampétoz-Barmaz, champ	185 m ²
art. 8091, fol. 17, no 1686, Bisse d'en Bas, jardin	33 m ²

Estimation officielle: fr. 93 000.-.

Conditions de paiement; 10% au comptant, le solde dans le mois avec intérêts à 5%.

3960 Sierre, le 2 août 1982

Office des faillites de Sierre:
Jos. Lamou, préposé**Liegenschaftsverwertungen****im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Kt. Wallis

(2991)

Widerruf Grundstücksteigerung

Schuldner: Griching Gerald, Leukerbad.

Die auf Freitag, den 10. September 1982, angesetzte Grundstücksteigerung fällt infolge Auslösung dahin.

3952 Susten, den 2. August 1982

Betreibungsamt Leuk

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Nachlass-Stundung und Aufruf****zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Aargau

(2992)

Das Bezirksgericht Bremgarten AG hat in seiner Sitzung vom 8. Juli 1982 dem Gemeinschuldner Jexler Viktor Buchhaltungen, Ithenhardstrasse 25, 5620 Bremgarten, eine viermonatige Nachlass-Stundung gewährt.

Datum der Bewilligung: 8. Juli 1982.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis am 8. November 1982.

Eingabefrist: 20 Tage ab Datum dieser Publikation.

Sachwalter: Treuhandbüro Otto Höchli, eidg. dipl. Buchhalter, Fellenberg-Weg 8, 8047 Zürich.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie Guthaben des Schuldners während der obgenannten Eingabefrist, 8. Juli 1982, unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte sowie Beilage der Forderungsbelege, beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Mitteilung über das weitere Verfahren und die Gläubigerversammlung erfolgt später.

5620 Bremgarten, den 22. Juli 1982

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Otto Höchli, eidg. dipl. Buchhalter, Treuhandbüro
Fellenberg-Weg 8, 8047 Zürich**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino

(2993)

Debitore: Vuille Georges Alain, Lugano.

Data del decreto di moratoria: 27 luglio 1982 della pretura di Lugano-Distretto.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissari del concordato: Dott. Mario Ferrari e avv. Riccardo Brivio, via Curti 19, Lugano, casella postale 2206, tel. 091 23 60 26.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla data della presente pubblicazione. I creditori che non notificano i loro crediti entro tale data non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato. I crediti devono essere comprovati con tutte le pezze giustificative.

Adunanza dei creditori: 27 ottobre 1982, ore 14 nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.

Esame degli atti: 10 giorni prima dell'adunanza dei creditori presso lo studio dei commissari.

6900 Lugano, il 2 agosto 1982

I commissari del concordato:
Dott. Mario Ferrari
Avv. Riccardo Brivio**Ct. de Vaud**

(2971)

Débitrice: Havelco S.A., mécanique de précision, appareils ménagers, avenue de Rumine 54, à Lausanne (ateliers et bureaux: rue du Jura 14, 1023 Crissier).

Date de l'octroi du sursis: 29 juillet 1982.

Durée du sursis: 4 mois, expirant le 29 novembre 1982.

Commissaire au sursis: Roland Annen, préposé honoraire, chemin du Boisy 22, 1004 Lausanne.

Délai pour les productions: le 24 août 1982, sous peine pour les créanciers de se voir exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: dès le 19 octobre 1982 auprès de l'office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10.

Assemblée des créanciers: le vendredi 29 octobre 1982, à 14 h., dans une salle du Palais de justice de Montbenon, à Lausanne (rez-de-chaussée, entrée Est).

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1004 Lausanne, le 4 août 1982

Le commissaire au sursis:
R. Annen**Ct. du Jura**

(2985)

Sursis concordataire: Gresslin Yvette, née Bürgi, à Porrentruy.

L'assemblée des créanciers est fixée au vendredi 6 août 1982, à 14 h., au Buffet CFF, à Porrentruy, salle du 1er étage.

2900 Porrentruy, le 30 juillet 1982

Le commissaire au sursis:
Me J.-P. Dietlin**Révocation du sursis concordataire**

(LP 298, 309)

Ct. de Vaud

(2972)

Selon prononcé rendu le 26 juillet 1982, le président du Tribunal du district de Moudon a révoqué le sursis concordataire accordé à Cherpillod François, Café Central, à 1510 Moudon.

La faillite a été prononcée. La publication d'ouverture paraîtra ultérieurement.

1510 Moudon, le 28 juillet 1982

Le commissaire au sursis:
H. Fracheboud, préposé**Verhandlung über die Bestätigung****des Nachlassvertrages****Délibération sur l'homologation de concordat**

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Solothurn

(2986)

Den Gläubigern des Moser Urs, Autoreisen, 3253 Schnottwil, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über das vom Sachwalter eingereichte Begehren um Bestätigung des Nachlassvertrages stattfindet:

Mittwoch, den 25. August 1982, 10 Uhr, vor Amtsgericht Bucheggberg-Kriegstetten, in Solothurn, Amthaus I, 1. Stock, Zimmer Nr. 19.

4500 Solothurn, den 30. Juli 1982

Der Zivilamtsgerichtsschreiber:
K. Flury**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

(SchKG 250, 316g)

Kt. Aargau

(2987)

Im Nachlassverfahren der Bau und Holz AG in Nachlassliquidation, Zofingen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Liquidator zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht).

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. August 1982 gerichtlich anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, gilt der Kollokationsplan als rechtskräftig.

3400 Burgdorf, den 30. Juli 1982

Der Liquidator:
Dr. oec. H. P. Bieri
Alpenstrasse 41, 3400 Burgdorf
Tel. 034 22 81 66**Nachlass-Stundungsgesuch**

(SchKG 293)

Kt. Solothurn

(2973)

In der Nachlass-Sache von Vogt Rolf, Anwanderweg 9, 4710 Balsthal, ist die Hauptverhandlung vor Amtsgericht Balsthal angesetzt auf Dienstag, 24. August 1982, vormittags 11.30 Uhr, in Balsthal, Amthaus, II. Stock.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, dem Gericht allfällige Einwendungen gegen eine Nachlass-Stundung schriftlich oder an der Hauptverhandlung mündlich vorzutragen.

4710 Balsthal, den 29. Juli 1982

Der Amtsschreiber

Verschiedenes - Divers - Varia**Kt. Zürich**

(2974)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der ARO-Kleidung AG, c/o Dr. Hans Weil, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich, liegt der gemäss Art. 316r SchKG zu erstattende Bericht den beteiligten Gläubigern vom 4. bis 16. August 1982 gegen vorherige telefonische Anmeldung beim Liquidator zur Einsicht auf.

8001 Zürich, den 29. Juli 1982

Der Liquidator:
Dr. Hans Weil, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich
Tel. 01 211 64 46**Kt. Zürich**

(2976)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung über PETER Werner, c/o Dr. Hans Weil, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich, liegt der den beteiligten Gläubigern gemäss Art. 316r SchKG zu erstattende Bericht vom 4. bis 16. August 1982 gegen vorherige telefonische Anmeldung beim Liquidator zur Einsicht auf.

8001 Zürich, den 29. Juli 1982

Der Liquidator:
Dr. Hans Weil, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich
Tel. 01 211 64 46**Kt. Zürich**

(2975)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Unikat Export AG, c/o Dr. Hans Weil, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich, liegt der gemäss Art. 316r SchKG zu erstattende Bericht den beteiligten Gläubigern vom 4. bis 16. August 1982 gegen vorherige telefonische Anmeldung beim Liquidator zur Einsicht auf.

8001 Zürich, den 29. Juli 1982

Der Liquidator:
Dr. Hans Weil, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich
Tel. 01 211 64 46

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung
«Publicitas», Société Anonyme Suisse de Publicité, Zweigniederlassung in Zürich I (SHAB Nr. 147 vom 29. 6. 1982, S. 2101), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Peter Brudegger, Max Kaufmann und Urs Schneider haben Einzelprokura, nicht Kollektivprokura zu zweien.

26. Juli 1982
Ernst Gafner AG, in Schlieren, Rohrstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 7. 1982. Zweck: Herstellung und Vertrieb von chemischen Produkten; ferner Übernahme von Vertretungen verwandter Gebiete; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Gafner, von Beatenberg, in Schlieren, Präsident, und Anna Gafner, von Beatenberg, in Schlieren; beide mit Einzelunterschrift, sowie Jörg Kuske, von Winterthur, in Dietikon; dieser ohne Zeichnungsberechtigung.

26. Juli 1982
Samperco AG, in Zürich I, Beteiligung an anderen Gesellschaften (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2309). Statuten am 8. 7. 1982 geändert. Durch Erhöhung des Nennwertes der 3000 Inhaberaktien zu Fr. 3000 auf Fr. 3252 ist das Grundkapital von bisher Fr. 9 000 000 auf Fr. 9 756 000 erhöht worden, es zerfällt in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 3252 und ist voll liberiert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert.

26. Juli 1982
Singer AG, Zürich, in Zürich 2, Unterstützung der internationalen Organisation des Singer-Konzerns (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1982, S. 1358). Stephen H. Goodman ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Stefan E. Basch, Bürger der USA, in Wilton, Connecticut (USA). Neu hat Einzelprokura: Christel Sbrzesny, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

26. Juli 1982
The Berlitz Schools of Languages AG, in Zürich 6, Unterricht in lebenden Sprachen usw. (SHAB Nr. 52 vom 5. 3. 1981, S. 698). Frederick B. Irwin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Elvio Boccitto, Bürger der USA, in Hopewell, New Jersey (USA).

26. Juli 1982
Altermatt-Elektro-AG, in Winterthur I, elektrische Anlage und Installationen (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4113). Eduard Altermatt und Ruth Bachmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Eduard Altermatt jun., von und in Winterthur.

26. Juli 1982
Stanzerei & Dichtungen AG, in Otelfingen (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1980, S. 4193). Die Prokuristin, Ursula Berglas, hat infolge Wiederverheiratung den Familiennamen Gassmann und das Bürgerrecht von Boppelsen erhalten; ihre Personalien lauten nun: Ursula Gassmann-Bader.

26. Juli 1982
LVI AG, in Zürich 11, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 14. 6. 1982, S. 1905). Peter Alini ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

26. Juli 1982
Hans Wittner AG, in Männedorf, Maschinen und Metallwaren (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1979, S. 77). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Fritz Lischer, von Basel, in Schlieren.

26. Juli 1982
Tivolino Unterhaltungsbetriebe AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1982, S. 525). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Bettina Häberling, von Obfelden, in Regensdorf, und Werner Wiedler, von Rüschlikon und Rheinklingen, in Zürich.

26. Juli 1982
Neldhart & Schön AG, in Zürich 10, Offset- und Buchdruckerei (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1979, S. 2837). René Schön, Mitglied des Verwaltungsrates, hat nun Kollektivprokura zu zweien.

26. Juli 1982
International Herald Tribune AG Zürich, in Zürich 4, Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Herstellung, dem Vertrieb und dem Marketing der unter dem Titel «International Herald Tribune» erscheinenden Tageszeitung (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2665). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: David Napier, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

26. Juli 1982
Privat Treuhand- und Verwaltung AG, Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1976, S. 279). Willi Tschumi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Samuel Luginbühl; seine Prokura sowie diejenige von Markus Roduner ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Rudolf Bosch, von Winterthur, in Zürich.

26. Juli 1982
B. Scheuble & Co, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft, Betrieb von Restaurants und Hotels (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2388). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Serrem, von Flawil, in Männedorf. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Perucchi, von Winterthur, in Schwerzenbach.

26. Juli 1982
Sprecher & Co, Ing., Elektro, Telefon, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2231). Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Manfred Hohl, von Wolfhalden, in Langnau am Albis.

26. Juli 1982
Sprecher & Co, Ing., Elektro, Telefon, Zweigniederlassung in Uster (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2231). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 4. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Manfred Hohl, von Wolfhalden, in Langnau am Albis.

26. Juli 1982
W. Niehus, dipl. Arch., in Zürich (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1945, S. 3106). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Franz C. Niehus, Dipl. Architekt ETH SIA», in Zürich, erloschen.

26. Juli 1982
Franz C. Niehus, Dipl. Architekt ETH SIA, in Zürich, Bellerivestrasse 30, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Franz C. Niehus, von Oberhofen am Thunersee und Künsnacht ZH, in Zumikon. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «W. Niehus, dipl. Arch.», in Zürich, Architekturbüro.

26. Juli 1982
CMC Computer Machinery AG, in Zürich 9, Maschinen und Geräte zur elektronischen Datenerfassung und Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1981, S. 2746). Dr. Rudolf Rohner und Dr. Christian Vogel sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Diethelm Karl Büttnier, bisher Präsident und Delegierter des VR, ist jetzt einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

26. Juli 1982
Hobby Versand, Anton Burach, in Künsnacht, Versand von Dekorations- und Gebrauchsartikeln (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 329). Diese Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nicht aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.

26. Juli 1982
Hch. Winkler, in Adliswil, mechanische Schreinerei und Glaserei (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1971, S. 1420). Neu hat Einzelprokura: Daniel Hch. Winkler, von und in Adliswil.

26. Juli 1982
Schlöpfer Fahrzeuge AG, in Wetzikon, Betrieb von Autogaragen (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1958). Statuten am 12. 7. 1982 geändert. Die 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 900 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt nun in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

26. Juli 1982
Motco AG, in Zürich I, Beteiligungen an Unternehmen usw. (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1981, S. 3633). Dr. Mahmoud el Moghazi, Präsident des Verwaltungsrates und Generaldirektor, wohnt nun in Volketswil.

26. Juli 1982
International Pipeline Consulting and Development I.P.C.D. Ltd, in Zürich I, Aktiengesellschaft, Pipeline- und andere Projekte usw. (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1981, S. 3008). Dr. Mahmoud, nicht wie eingetragen «Mahoud», el Moghazi, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Volketswil.

26. Juli 1982
Swasin Ltd, bisher in Zug (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1971, S. 214). Die Generalversammlung vom 20. 6. 1982 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 16. 6. 1970 datieren und am 19. 11. 1970 letztmals geändert wurden, erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Domizil: Nostrasse 7, Zürich 4 (eigene Büros). Die Firma wird nun auch in deutscher Fassung geführt, lautend: Swasin AG. Neuschreibung des Zwecks: Verwaltung von Beteiligungen, Durchführung von Treuhand- und Vermittlungsgeschäften, Beratung und Begutachtung in finanziellen und wirtschaftlichen Angelegenheiten, Import und Export von Baustoffen aller Art, Ausführung und Vergabe von Ingenieur- und Architekturleistungen, Bautreuhand und Projektierungen aller Art sowie An- und Verkauf von Immobilien. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ernst Hunter, einziges Mitglied des VR, ist aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Jean-Louis Maillard, von Sivriez, in Langnau am Albis, mit Einzelunterschrift.

26. Juli 1982
Chemiecolor HKE Aktiengesellschaft, in Kilchberg, Handel mit Chemikalien und Farbstoffen, Fabrikation chemischer Produkte usw. (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 550). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 7. 1982 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Chemiecolor HKE Aktiengesellschaft in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Hans Klemm; er ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden und führt seine Einzelunterschrift nun als Liquidator. Aus dem VR ausgeschieden sind auch: Christian Klemm, Dr. Adrian Klemm, Manfred Toberer und Dr. Heinrich Wiki; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Gottlieb Honegger, Werner Kleebe, Ilse Müller, Frieda Mundwiler, Felix Mundwiler, Ernst Siegrist und Hans-Rudolf Döring sind erloschen.

26. Juli 1982
Swissboring, Schweizerische Tiefbohr- und Bodenforschungs AG, in Volketswil, allgemeine Baubarbeiten usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3373). Die Unterschrift von Eugen Zollinger ist erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Hans Schoch, von Herisau, in Adliswil.

26. Juli 1982
Incor AG, in Dietlikon, Waren aller Art (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2229). Neu hat Einzelprokura: Rosita Rothen, von Basel, in Dietlikon.

26. Juli 1982
IPL Industriebau-Projektleitung, Peter R. J. Wellmann, Dipl. Architekt SIA, bisher in Zürich (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 158). Neuer Sitz: Stallikon. Adresse: Hofstetterweidweg 19.

26. Juli 1982
PLI Projektleitung Industriebau, Peter R. J. Wellmann, Dipl. Architekt SIA, in Stallikon (SHAB Nr. 15 vom 21. 1. 1981, S. 208). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes auf die Einzelfirma «PLI Industriebau-Projektleitung, Peter R. J. Wellmann, Dipl. Architekt SIA», nun in Stallikon, erloschen.

26. Juli 1982
Gesellschaft für Handels- und Gewerbe-Inkasso Zürich, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 76 vom 3. 4. 1975, S. 869). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 4. 1982 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Juli 1982
Tomorrow's Technology Incorporated, in Winterthur I, Agnesstrasse 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 7. 1982. Zweck: Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Produkten auf den Gebieten der Elektronik, Informatik und Elektrotechnik; sie kann Liegenschaften erwerben oder veräussern sowie Bauten erstellen, sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dan Kikinis, von und in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Miryam Kikinis, von und in Winterthur, und Ron Kikinis, von Winterthur, in Zürich; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Juli 1982
Hargitay & Partners AG (Hargitay & Partners SA) (Hargitay & Partners Inc.), in Zürich 7, Klusegasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 7. 1982. Zweck: Durchführung aller Geschäfte in allen Bereichen der Public Relations sowie insbesondere Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen; sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen betei-

ligen, Schutzrechte eintragen und verwerten, Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Ritter, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz (FL), Präsident, sowie George R. Cassidy, Bürger der USA, in Davos, Vizepräsident; Peter Jozsef Hargitay, von Muttenz, in Zürich, Delegierter; Ulrich Walter Eberhart, von Mettlen, in Baretswil, und Dr. C. Mark Bruppacher, von Zürich, in Künsnacht ZH.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

21. Juli 1982
Feldmann & Co. AG, Holzbau, Lyss, in Lyss (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1982, S. 77). Margrit Feldmann-Möri, von Eriswil, in Lyss, ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden.

Büro Biel

26. Juli 1982
Fritz Hartmann AG, in Biel, Betrieb einer Stahl- und Metallbauwerkstätte (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1977, S. 4044). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Brügg (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1982, S. 2378) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de La Neuveville

26 juillet 1982
Grands Magasins Innovation Porrentruy S.A., succursale de La Neuveville (FOSC du 25. 11. 1980, no 297, p. 3850), avec siège principal à Porrentruy. Les pouvoirs de l'administrateur Raymond Leone sont éteints; sa signature est radiée.

Büro Thun

Berichtigung
Robldog, J. Rosenast, in Thun (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2331). Der Inhaber ist Bürger von Kirchberg SG nicht von Kirchberg BE.

Luzern - Lucerne - Lucerna

22. Juli 1982
ABN AG, in Büron, Schlierbacherstrasse, 6233 Büron (Neueintragung), Aktiengesellschaft laut Statuten vom 15. 7. 1982. Zweck: An- und Verkauf, Haltung, Aufzucht und Mastung von Nutz- und Schlachttieren in eigenen und fremden Betrieben; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Leo Felix Arnold, von und in Büron; Vizepräsident und Sekretär: Richard Arnold, von und in Büron, und Mitglied: Bernhard Brugger, von Berlingen, in Kolliken; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Winiger, von Büron und Hohenrain, in Büron.

26. Juli 1982
GVS Giezendanner-von Senger Handels AG, in Kriens, Rosenstrasse 16, 6010 Kriens (Neueintragung), Aktiengesellschaft laut Statuten vom 9. 7. 1982. Zweck: Handel mit Haushalt- und Eisenwarenartikeln sowie branchenverwandten Produkten; Erwerb und Verkauf von Patenten und Erteilung von Lizenzen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsidentin: Maya-Christina Giezendanner-von Senger, von Bütschwil, in Kriens, und Mitglied: Rudolf Giezendanner-von Senger, von Bütschwil, in Kriens; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

26. Juli 1982
Eisenhut & Wälder, in Luzern, Stellenvermittlungsbüro, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 1. 7. 1982, S. 2135). Einzelprokura wurde erteilt an Christoph Jaun, von Meiringen, in Luzern. Neue Adresse: Winkelriedstrasse 21, 6003 Luzern.

26. Juli 1982
Johann Furrer Jun., in Ebikon, Vieh- und Fleischhandel (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1974, S. 2243). Gemäss Entscheid vom 7. Juli 1982 des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land wurde über den Firmenhhaber der Konkurs erkl.

26. Juli 1982
Gemeinnützige Baugenossenschaft Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1971, S. 1979). Jules Hess, Hans Püntener und Jost Schriber sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der zeichnungsberechtigte Vorstand setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Robert Schultheiss, von Basel, in Luzern; Buchhalter und Kassier Werner Rimer, von und in Luzern, und Aktuarius Ida Oechslin, von Einsiedeln und Luzern, in Luzern (alle neu). Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Buchhalter und Kassier oder der Aktuarin. Neue Adresse: Friedberghöhe 25, bei Robert Schultheiss.

26. Juli 1982
Mark's Immobilien AG, in Sursee (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1978, S. 3179). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Lugano (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2313) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

26. Juli 1982
Pimax A.G., in Luzern, Liegenschaften (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1976, S. 1738). Dr. Fritz Frank ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident mit Einzelunterschrift ist Dr. Jörg Koppenhöfer, deutscher Staatsangehöriger, in München (D); Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heinz-Peter Stamm, von Schleithem, in Luzern; Mitglied ohne Unterschrift ist Doris Stamm-Müller, von Schleithem, in Luzern. Domizil: Theaterstr. 1, bei HP. Stamm + Co vormals Dr. Frank & Co. Sachwalterbüro.

26. Juli 1982

Protraco AG, in Luzern, Ölsaaten und andere tropische Produkte (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3723). Silvio Della Chiesa, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates, wohnt nun in Adligenswil; er zeichnet neu einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

26. Juli 1982

Garage Rumpold AG, in Emmen, aufgelöst infolge Konkurses (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1978, S. 3545). Die Firma wird nach bendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

26. Juli 1982

Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees (SGV), in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 687). Josias Clavadetscher und Heinrich Kamber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie zeichnen nicht. Neues Mitglied des VR ohne Unterschrift ist Theo Mathis, von Wolfenschiessen, in Luzern. Die Unterschriften des Direktors Emil Schacher sowie die Prokura von Kurt Diermeier sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rudolf Ineichen, von und in Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Widmer, von Emmen, in Luzern. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

Uri - Uri - Uri

26. Juli 1982

Alp- und Waldwegbaugenossenschaft Käsgaden-Galtenebnet, in Burglen (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 178). An der Generalversammlung vom 16. Mai 1982 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Alp- und Waldwegbaugenossenschaft Käsgadenwald bis Galtenebnet**. Weitere Änderungen betreffen nichtpublikationspflichtige Tatsachen.

26. Juli 1982

Ruedi Danioth, Fachphotograph, in Altdorf (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 104). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Schwyz - Schwyz - Svitto

26. Juli 1982

Maco AG, in Freienbach, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 97 vom 30. 4. 1981, S. 1319). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juni 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

26. Juli 1982

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sarneen (SHAB Nr. 55 vom 8. 3. 1982, S. 723), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriftsberechtigten von Dr. Hugo Grob und von Dr. Hans Rudolf Voegeli ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Georges Blum, von Schwyz und Pully, in Lausanne. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter-Peter Ludin, von Wauwil, in Luzern. Der zeichnungsberechtigte Karl Brusa ist auch Bürger von Luzern.

Zug - Zoug - Zugo

26. Juli 1982

Eltor AG (Eltor S.A.) (Eltor Ltd.), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere in der Schmuckbranche. Die Gesellschaft kann Handelsgeschäfte, im besonderen in der Schmuckbranche tätigen und in diesem Zusammenhang Vertretungen übernehmen sowie Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und verwerten. Sie kann auch Grundstücke und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Raoul E. Widmer, von Gränichen, in Bertschikon. Domizil: Im Oberleh 2, c/o Frau H. Güntert, 6300 Zug.

26. Juli 1982

Desintec AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juni 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Ingenieuraufträgen, Erstellung von industriellen Anlagen und Handel mit industriellen Produkten. Die Gesellschaft kann entsprechende Patente verwerten, Finanzierungs-geschäfte durchführen und Beteiligungen erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hermann Karl Schmidt, deutscher Staatsangehöriger, in München (D); Präsident; Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug, und Dr. Hans Rentsch, von Köniz, in Zug; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zeughausgasse 9, 6300 Zug.

26. Juli 1982

Intertrend Verwaltungen AG, in Zug (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1979, S. 1686). Dr. Raoul E. Widmer, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma hat derzeit kein Domizil mehr.

26. Juli 1982

Roebuck Kedikom SA, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1405). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

26. Juli 1982

Rondor Beteiligungs AG, in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 784). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juli 1982 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

26. Juli 1982

Viboreal AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 164). **Magnat Zug AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3375). **Polyinvest AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3375). **Laureat AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Grundeigentum usw. (SHAB Nr. 243 vom 16. 10. 1980, S. 3375).

Dr. Alfred W. von Arx ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Edwin Bänziger, von Heiden, in Hünenberg. Neues Domizil: Baarerstrasse 43, c/o Edwin Bänziger.

26. Juli 1982

Geallad AG, in Oberägeri, Handel mit Nebenprodukten der Schlächtereien usw. (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1978, S. 1615). **Philipp Georges Geallad** ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Neu in den VR ohne Zeichnungsbefugnis wurde gewählt: Robert Philippe Geallad, libanesischer Staatsangehöriger, in Cascais (Portugal).

26. Juli 1982

Handelmaatschappij Oosterhout AG, in Steinhausen, Import und Export von Lederprodukten usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3627). Neues Domizil: Bahnhofstrasse 1.

26. Juli 1982

Farmaco A.-G., in Zug, Finanzierung der Fabrikation von chemischen Rohstoffen usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1974, S. 1887). Dr. Paul Stadlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Hans A. Leutwyler, von Lupfig, in Zug.

26. Juli 1982

Chemexol AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3647). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Erika Welz, von und in Luzern, und Lucia Scheuber, von Buochs, in Luzern. Dr. Karel Zoller, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

26. Juli 1982

Sekisui Gruppe AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 209 vom 10. 9. 1981, S. 2883). Die Unterschrift von Yasuhiro Maeda, bisher Generaldirektor, ist erloschen. Zum neuen Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Kunio Sakai, japanischer Staatsangehöriger, in Takarazuka-shi, Hyogo (Japan); er zeichnet zusammen mit dem Delegierten des Verwaltungsrates.

26. Juli 1982

Transeast Enterprises AG (Transeast Enterprises Inc.), in Steinhausen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren und Ausrüstungen aller Art, insbesondere mit chemischen Spezialerzeugnissen. Durchführung von irgendwelchen Transaktionen, welche in Verbindung mit dem Hauptzweck stehen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Domizil: Bahnhofstrasse 1, eigene Büros, 6312 Steinhausen.

26. Juli 1982

Jabor GmbH, in Hünenberg, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 132). Neu als Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Günter Steinberg, deutscher Staatsangehöriger, in Grünwald (D). Walter Suter, Geschäftsführer, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

26. Juli 1982

Sakata AG (Sakata SA) (Sakata Ltd.), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Handels- und Industriegesellschaften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Früh, von Bern und Mogelsberg, in Carabbia. Domizil: Poststrasse 14, c/o Curator AG, 6301 Zug.

26. Juli 1982

GSB Systemanalyse und Handels AG, in Zug, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1045). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2348) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

26. Juli 1982

Intal Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2008). Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt: Urs V. Jäggi, bisher Mitglied desselben; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

26. Juli 1982

Litemaster AG, in Zug, Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 567). Guido Artur Mathias Opehy ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Neu in den VR ohne Zeichnungsbefugnis wurde gewählt: John Houston, englischer Staatsangehöriger, in Johannesburg (Südafrika).

26. Juli 1982

Unwaggon AG, in Zug, Einkauf, Verkauf und Verwaltung von Spezialeisenbahnwaggons usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1977, S. 88). Die Unterschrift von Dr. Inho Janssen, bisher Direktor, ist erloschen.

26. Juli 1982

Allrad Verlags- und Vertriebs AG, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juli 1982 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herausgabe und Vertrieb von Zeitschriften aller Art, insbesondere der Zeitschrift «Allrad Auto-Magazin für Männer und Freizeit», sowie die Wahrung der damit zusammenhängenden Verlags- und Werberrechte in Europa. Betätigung als Werbemittel auf dem Gebiet der Sportwerbung, d. h. Übernahme von internationalen Werberrechten und deren Vertrieb. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Bilger, von Basel, in Arlesheim. Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Dr. J. Schwerzmann, 6300 Zug.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

22 juillet 1982

Société immobilière Villaz-St-Pierre A., à Marly SA, à Marly, route de la Gruyère 6, chez Peb SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21. 7. 1982. But: la construction de logements à loyers modérés. Elle pourra acquérir et équiper ses terrains pour y construire des maisons familiales qu'elle pourra louer ou vendre au prix de revient. La société se propose d'acquérir, pour le prix de fr. 30 546, l'art. 810 de la commune de Villaz-St-Pierre, d'une superficie de 1697 m². Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Marius Binz, de Niederwil, à St-Antoine, est président avec signature individuelle et Pierre Etter, de Genève et Ried, à Guin, membre avec signature collective à deux.

26 juillet 1982

Société de promotion et de gestion immobilière et d'assurances Progesion S.A., à Fribourg (FOSC du 10. 4. 1980, no 83, p. 1152). L'administrateur Pierre Brunisholz a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La procuration de Marie-Claude Schmid est éteinte. Pierre Schmid, de Uetikon am See, à La Roche, a été nommé administrateur et secrétaire avec signature collective à deux.

26 juillet 1982

Realindus S.A. à Fribourg, participations mobilières et immobilières, etc. (FOSC du 3. 2. 1982, no 27, p. 359). Cette raison sociale est radiee d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège à Lausanne (FOSC du 22. 7. 1982, p. 2382).

26 juillet 1982

Comepar SA, à Fribourg, chemin Richemont 8c. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 7. 1982. But: l'achat, la vente et la fabrication de matière première, de produits mi-fabriqués et de marchandises en tous genres. Elle peut acquérir, vendre, mettre en valeur ou gérer tous brevets d'invention ou licences. Mandats d'étude et d'exécution dans le domaine de la construction, de la fabrication et le commerce de machines et d'outillage. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un à 3 membres. Dieter Trütsch, de et à Kriens, est président et Joseph Faessler, d'Appenzel, à Fribourg, secrétaire; ils signent individuellement.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

26 juillet 1982

Middia SA, à Mides (FOSC du 9. 10. 1951, no 236, p. 2495). Bernard Truffer, de Riond, à Sion, devient président; Auguste Augustin, d'Ermensee, à Sion, et Rudolf Loretan, de Leukerbad, à Sion, deviennent membres. Les administrateurs Louis Boucard et Bernard Pugin sont décédés; leurs pouvoirs sont éteints. L'administrateur, président Robert Mattlé a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

Büro Tafers (Bezirk Sionne)

26. Juli 1982

Perler AG, in Wünnwil, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1973, S. 1017). Martin Scherwey, Sekretär, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. Juli 1982

Käserigenossenschaft Obermonten, in Obermonten, Gemeinde St. Antoni (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1972, S. 2962). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Marün Käser, Präsident; Felix Fasel, Vizepräsident; Viktor Rappo, Sekretär; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes: Josef Zahno, von Tafers, in Stutz, Heitenried, Gemeinde St. Antoni, Präsident; Hans Fasel, von St. Ursen, in Krommen, Alterswil, Gemeinde St. Antoni, Vizepräsident, und Konrad Krattinger, von Dödingen, in St. Antoni, Sekretär. Der Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je kollektiv zu zweien.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

26. Juli 1982

Studer Data AG, in Däniken, Dienstleistungen in der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 446). Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Jürg Angst, von Wil ZH, in Niederlinsbach.

26. Juli 1982

Zentralbetriebsvereinigung AG Olten, in Olten (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1982, S. 1867). Die Prokura des Ulrich Scheidegger ist erloschen.

26. Juli 1982

Genossenschaft für Alterswohnungen in Olten, in Olten (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1978, S. 2588). Präsident Ernst Wyss und Aktuar Melchior Locher sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident der Verwaltung: Peter Läubli, von Ermatingen, in Olten; er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Neues Domizil: Höhenstrasse 10, beim Präsidenten Peter Läubli.

Büro Stadt Solothurn

22. Juli 1982

Montech AG, in Solothurn, Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Kleinmaschinen usw. (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1982, S. 1536). Peter und Hans Bachofen sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Urs Wagner, bisher Delegierter des VR, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

23. Juli 1982
Daibe Aktiengesellschaft, in Basel, Planung von Produktionsbetrieben usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1982, S. 268). Statutenänderung: 23. 7. 1982. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 450 Inhaberkarten zu Fr. 1000, auf Fr. 500 000, voll lib. ert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000.
23. Juli 1982
Fakt Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2221). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll lib. ert. Statutenänderung: 8. 7. 1982. Erhöhung des Grundkapitals durch Ausgabe von 750 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 800 000, voll lib. ert, 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: 746 Namenaktien zu Fr. 1000 der «Knoedler Zürich AG», in Zürich, gemäss Vertrag vom 8. 7. 1982 zum Preise von Fr. 746 000, welcher Betrag an das Erhöhungskapital angerechnet wird.
23. Juli 1982
Educational Services and Developments AG, in Basel (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 489). Domizil nun: Rümelinbachweg 21, bei Dr. Robert O. Friedrich.
23. Juli 1982
Weyel AG, in Basel, audiovisuelle Einrichtungen (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1980, S. 2148). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Leugger; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Fredy Gerber, von Basel, in Oberwil BL.
23. Juli 1982
Büro Briwi Datenerfassung B. Witschard, in Basel (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2574). Firma nun: Büro Briwi Datenerfassung Brigitta Borer-Witschard. Geschäftsnatur nun: Datenerfassung auf Karten, Disketten und Bändern. Brigitta Witschard, Inhaberin, heisst nun Brigitta Borer, ist nun Bürgerin von Büsserach und wohnt nun in Muttenz. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt.
23. Juli 1982
Jet Aviation AG, in Basel, Ausübung jeder mit dem Luftverkehr zusammenhängenden Tätigkeit usw. (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3376). Zeichnungsberechtigt mit Unterschrift zu zweien neu: Günther Hub, von Rorschacherberg, in Allschwil; Adolf Welti, von Berikon, in Therwil, und Jürgen Zwick, deutscher Staatsangehöriger, in Dietwil (F). Thomas Hirschmann, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Küssnacht ZH.
23. Juli 1982
Tinairian Holding AG, in Basel, Elisabethenstrasse 2, bei Dr. Theodor Moll, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. 7. 1982. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 lib. ert, 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Theodor Moll, von Basel, in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift.
23. Juli 1982
Schweizerische Chemische Gesellschaft, in Basel, Verein (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1982, S. 704). Unterschrift zu zweien neu: Nestor Gschwind, von Therwil, in Reinach BL; Rolf Sterchi, von Lützelflüh, in Seltsberg, und Josef Walle, von Ebnat-Kappel, in Münchenstein, alle Zeichnungsberechtigte.
23. Juli 1982
Miniera Aktiengesellschaft, in Basel, Berg- und Hüttenprodukte usw. (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 55). Prokura zu zweien neu: Rudolf Mürger, von Wohlen bei Bern, in Pratteln.
23. Juli 1982
Verein für missionarischen und diakonischen Dienst in Kleinbasel, in Basel (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4181). Unterschrift Pfr. Peter Rotach, Kommissionspräsident, erloschen. Unterschrift mit dem Kommissionskassier oder dem Kommissionsaktuar neu: Georg Koehlin, von Basel, in Riehen, Kommissionspräsident.
23. Juli 1982
Pavle Popović, in Basel, Efringerstrasse 80, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Pavle Popović, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsnatur: Rohrschlosserei, Installation von Heizungs-, Lüftungs- und sanitären Anlagen.
23. Juli 1982
Spengler AG, in Basel, Handels-, Fabrikations- und Versandunternehmen usw. (SHAB Nr. 164 vom 19. 7. 1982, S. 2333). Unterschrift Andres Willi, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, neu: Werner Jegge, von Eiken, in Orpund.
23. Juli 1982
Kredit Bank Z weigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1982, S. 252). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Walter Stucki, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Robert Reinshagen, bisher Verwaltungsratssekretär (Mitglied), zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Paulette Favrat, Prokuristin, heisst nun Paulette de Cardevac d'Havrincourt.
23. Juli 1982
Glomera Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3377). Domizil nun: Kapellenstrasse 18.
23. Juli 1982
CASIC Einkaufsgenossenschaft des schweizerischen Verbandes von Comestibles-Importeuren und -Händlern, in Basel (SHAB Nr. 194 vom 24. 8. 1981, S. 2707). Prokura mit einem Verwaltungsratsmitglied oder Direktor neu: Alfred Lischer, von Schüpfheim, in Muttenz.
23. Juli 1982
Hut & Mode AG, in Basel (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1976, S. 20). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Emanuel Weiss, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Gertrud Weiss, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.
23. Juli 1982
Genfer Bibelgesellschaft, Z weigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 255 vom 30. 10. 1980, S. 3548). Verein mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift Henri Chollet, Vorstandspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jean-Claude Pfenniger, von Corcelles-Cormondrèche, in Genf, Vorstandspräsident.
23. Juli 1982
GUV Gesellschaft für Unternehmens- & Vermögensberatung AG, in Basel (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2348). Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Roland Jenny, von Zetzwil, in Basel.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

26. Juli 1982
Kurt Meury-Schmid, in Birsfelden, Hauptstrasse 82, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Meury-Schmid, von Reinach BL, in Birsfelden. Betrieb des Restaurants Hirschen.

26. Juli 1982
Rösli Balmer Lebensmittel, in Muttenz (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1973, S. 1075). Diese Einzelfirma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Juli 1982
Transporte Wilfried Bürgin, bisher in Gelterkinden, Warentransportgeschäft (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 608). Sitz dieser Einzelfirma neu: Hemmiken, Hübelweg 97.

26. Juli 1982
Spowema Walter Brodbeck, bisher in Muttenz, Handel mit Sportwerkstatt-Maschinen und -Werkzeugen (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1976, S. 2804). Sitz dieser Einzelfirma neu: Sissach, Hauptstrasse 121, wo der Firmainhaber jetzt auch wohnt.

26. Juli 1982
H. Keller & Co, in Therwil, Handel mit Metzgereibedarfsartikeln usw. (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1980, S. 3057). Domizil dieser Kollektivgesellschaft neu: Alemannenstrasse 8.

26. Juli 1982
Roessiger & Cie., in Münchenstein, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1970, S. 1317). Die Gesellschaft ist per 1. Januar 1979 nach Übernahme der Aktiven und Passiven in eine Kommanditgesellschaft unter derselben Firma umgewandelt worden. Einzig unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Theophil Roessiger-Bodmer, von Basel, in Dornach. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 250 000 ist Anton Roessiger-Thommen, von und in Basel. Der Kommanditär führt Einzelunterschrift. Die Kollektivprokura von Rudolf Bossert ist erloschen. Geschäftsnatur: Wein-Import en gros. Domizil: Zollfreilager Dreispitz.

26. Juli 1982
Spengler AG, Z weigniederlassung in Münchenstein, Herren-, Damen- und Kinderkonfektion usw. (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1981, S. 2516), mit Hauptsitz in Basel. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Adolf Jann, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Christian Spengler, von und in Basel. Kollektivprokura zu zweien neu: Lotti Wilhelm, von und in Basel, und Beat Keller, von Bibern SH, in Dornach. Walter Spengler, nun in Monte-Carlo (Monaco), bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Ernst Jann, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Christian Bussinger und Peter Graf, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren kollektiv zu zweien. René Müller, Vizedirektor, ist nun auch Bürger von Arlesheim. Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Bluette Gassner, von und in Basel.

26. Juli 1982
Photolitho Sturm AG, in Muttenz, Herstellung von Photolithos (Offsetproduktionen) usw. (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1976, S. 786). Die Verwaltungsratsmitglieder Ernst Sturm-Jundt und Markus Sturm-Leroy führen nun Einzelunterschrift.

26. Juli 1982
AG für Bau- & Grundbesitz, in Pratteln (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1955, S. 1758). Diese Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2348) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

26. Juli 1982
Hidrostal AG, in Neunkirch, Herstellung, An- und Verkauf von Dickstoffpumpen (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1909). Susanne Brönnimann-Heller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu gehören dem VR an als Mitglieder mit Einzelunterschrift: Dr. Robert Amser, von und in Schaffhausen; Dr. Roger Rytz, von Basel, in Zürich; Wolfgang Spittler, deutscher Staatsangehöriger, in Lima (Peru).

26. Juli 1982
Portland-Cementwerk Thayngen AG, in Thayngen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 20). Paul Maier ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört dem VR an als Mitglied mit Unterschrift zu zweien: Ulrich Naef, von Zürich, in Neuhausen am Rheinfluss.

26. Juli 1982
Verein für die Friedeck in Buch, in Schaffhausen (SHAB Nr. 191 vom 20. 8. 1981, S. 2676). Die Unterschriften von Ursula Junker-Meier und Hedwig Kessler sind erloschen. Unterschrift zu zweien zusammen mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten wurde erteilt an Renate Pfeffer-Stamm, von Schleithem, in Schaffhausen, Kassierin, und an Ursula Brütisch-Richli, von und in Buch, Aktuarin.

26. Juli 1982
Daniel Schudel, in Beggingen, Föhrenhof 61 (Post Schleithem), Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Schudel, von und in Beggingen. Handel mit Futtermitteln.

Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

26. Juli 1982
Swiatrans Anlagen Transporte AG, in Appenzell. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. Juli 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Speditions- und Transportunternehmens mit Abwicklungen im Ausland, Zurverfügungstellung im Ausland von Personal, Ausrüstung, Transportmitteln und Geräten, Erwerb und Vermittlung von Know-how im Speditions- und Transportwesen, insbesondere die Abwicklung von Gesamtprojekten und Anlagen im Ausland, sowie Erwerb von Liegenschaften. Voll einbezahletes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Burkhard Graessli, als Präsident; Astrid Graessli, als Mitglied, beide von Grabs SG, in Scherzengbach; Christoph M. Kleindienst, von Riehen und Basel, in Männedorf, als Mitglied, und Dr. iur. Jürg Rordorf, von und in Zürich, als Mitglied. Geschäftsadresse: Weissbadstr. 44, 9050 Appenzell.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

23. Juli 1982
Sparkassa der Administration des katholischen Konfessionsteiles des Kantons St. Gallen, in St. Gallen, öffentlich-rechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1981, S. 1186). Johannes Huber, Vizepräsident, ist aus der Bankkommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Mitglied der Bankkommission, Walter Jansen, welcher neu Kollektivunterschrift zu zweien führt.

23. Juli 1982
Schweizerische Aerzte-Krankenkasse, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1976, S. 3528). Dr. Paul Nef, Präsident und Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident und Kassier ist Dr. Paul Wiesmann, bisher Vizepräsident. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Dr. Samuel Holliger, Dr. Georg Müller, bisher Vorstandsmitglied und Sekretär, ist neu Kassier; alle drei führen weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Vorstand und als Sekretär gewählt: Dr. Bruno Späti, von Wynigen, in St. Gallen.

23. Juli 1982
Karl Fischer, Treuhandbüro und Steuerpraxis, in St. Gallen (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1974, S. 1182). Eugen Pribil, Prokurist, wohnt nun in St. Gallen.

23. Juli 1982
Paul Bohren, in Waldkirch. Inhaber der Firma ist Paul Bohren, von Grindelwald, in Waldkirch. Handel mit elektronischen Bauelementen. Alte Mühle, 9205 Waldkirch. Weiteres Geschäftslokal: St. Gallerstrasse 120, 9202 Gossau.

23. Juli 1982
Jung Systembauteile AG, in Eggersriet. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 23. Juli 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Verkauf von Kunststoff- und Metallteilen, vorwiegend für das Baugewerbe. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Grundstücke kaufen, belasten, verwalten und verkaufen. Voll lib. ertes Grundkapital Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23. Juli 1982 Maschinen und Anlagen für die Herstellung von geschäumten Kunststoffteilen für das Baugewerbe zum Übernahmepreis von Fr. 101 000, welcher vollumfänglich an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Karl Jung, deutscher Staatsangehöriger, in Eggersriet, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jörg Knoepfel, von Stein AR, und Peter Schotzler, von Eggersriet, beide in Rheineck; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: St. Gallerstrasse 37, 9034 Eggersriet.

26. Juli 1982
Lutz Automobile AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3088). An der Generalversammlung vom 5. Mai 1982 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 50 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Annullierung von 450 bisherigen Namenaktien zu Fr. 1000. Voll lib. ertes Grundkapital nun Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 26. Juli 1982 festgestellt.

26. Juli 1982
Inbauprodukt Inter-IP AG, in St. Gallen, Entwicklung von Innenausbaustrassen, Werbe- und Marketingkonzepten usw. (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2312). Revo Nuber, Geschäftsführer, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura als Geschäftsführer sind erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Hans-Peter Venzin, von Medel (Lucmagn), in Biel-Benken.

26. Juli 1982
Eduard Vontobel A.-G., in Necker, Gemeinde Mogelsberg, Fabrikationsgeschäft in Stöckereien und Tricotagen (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1970, S. 2862). Die Prokura von Sofie Ziegler ist erloschen.

26. Juli 1982
Raiffensenske Flawil, in Flawil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Mai 1982 eine Genossenschaft. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffensens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Es werden Anteilscheine zu Fr. 300 ausgegeben. Die Genossenschaft ist nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheins und haftet ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: August Holenstein, von Bütschwil, Präsident; Walter Roos, von Willisau-Stadt, Vizepräsident, und Johannes J. Müller, von Bütschwil, Aktuar, alle drei in Flawil. Zum Verwalter wurde ernannt: Heinz Kellenberger, von Walzenhausen, in Flawil. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 22, 9230 Flawil.

26. Juli 1982
St. Gallische Amtsbürgerschaftsgenossenschaft, in St. Gallen (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1977, S. 2413). An der Generalversammlung vom 10. Juni 1982 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Leistung von Bürgerschaft und Amtskaution für ihre Mitglieder im Sinne der jeweiligen kantonalen Gesetzgebung. Die Verwaltung besteht nun aus 7 bis 9 Mitgliedern. Publikationsorgan sind nun das SHAB und das Amtsblatt des Kantons St. Gallen. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Willi Beglinger, Quästor, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Willi Brütisauer, von Walzenhausen, in Nesslau, Quästor. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Quästor.

26. Juli 1982
Landwirtschaftliche Genossenschaft Frümser u. Umgebung, in Frümser, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1978, S. 2847). Jakob Rüdistöhl, Präsident; Hans Berger-Brendle, Aktuar, und Walter Eichenberger, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt: Ulrich Tinner, von und in Frümser, Gemeinde Sennwald, Präsident; Christian Dürr, von Wartau, in Salez, Gemeinde Sennwald, Kassier, und Christian Besch, von Buchs SG, in Salez, Gemeinde Sennwald, Aktuar.

26. Juli 1982
Werner Graf & Cie., in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, Werner Graf, von Reute AR, in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil, und Hans Graf, von Reute AR, in Kirchdorf, Gemeinde Obersiggenthal, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 14. August 1981 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Werner Graf. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 50 000 ist Hans Graf; er führt Einzelprokura. Ausführung von internationalen Warentransporten. Bahnhofstrasse 144, 9244 Niederuzwil.

Graubünden - Grisons - Grigioni

23. Juli 1982
Bupop Corner AG, in Arosa, Restaurationsbetriebe usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1977, S. 2849). Gerd Burkhardt, Präsident, dessen Unterschrift erschienen ist, und Monique Kühne sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neue Mitglieder: Fritz Briner, von Pfungen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Elisabeth Brunold, von Grindelwald, Mitglied ohne Unterschrift, beide in Arosa.

23. Juli 1982
Arcont A.-G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1981, S. 3583). Dr. Hans Bener ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder: Andreas Herold, von und in Chur, Präsident; Werner Ganzoni, in St. Gallen, und Peter Ganzoni, in Allschwil, beide von Celerina/Scharigna; sie zeichnen alle einzeln. Neues Domizil: c/o A. Herold, Bahnhofplatz 8, 7000 Chur.

23. Juli 1982
Ulr. Slinger AG, in Malans, Schreinerei, Innenausbau (SHAB Nr. 258 vom 6. 11. 1981, S. 3492). Simon Singer und Vreni Singer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Juli 1982
Polso AG, in Chur, Patente und Lizenzen (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 525). Durch Verfügung vom 8. 7. 1982 hat der Kreispräsident des Kreises Chur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

23. Juli 1982
Jos. Willi, in Valchava, Bauunternehmung (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1952, S. 736). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Betriebes erloschen.

23. Juli 1982
H. P. Untersee & Co., in Chur, Innenausbau usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1979, S. 236). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «H. P. Untersee», in Chur.

23. Juli 1982
H. P. Untersee, in Chur, Inhaber: Hanspeter Untersee, von Waldkirch, in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «H. P. Untersee & Co.», in Chur. Innenausbau von Wohnungen und Wohnbauten, insbesondere die Ausführung von Wand- und Bodenbelägen. Sägenstrasse 54, 7000 Chur.

23. Juli 1982
Küchenstudio, P. Schmid & Co., in Chur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1980, S. 4). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Küchenstudio, P. Schmid», in Chur.

23. Juli 1982
Küchenstudio, P. Schmid, in Chur, Inhaber: Paul Schmid, von Flims, in Trimmis. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Küchenstudio, P. Schmid & Co.», in Chur. Verkauf und Einbau von Kücheneinrichtungen. Sägenstrasse 54, 7000 Chur.

23. Juli 1982
Metallbau Rieder & Liesch AG, in Malans, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 22. 7. 1982. Zweck: Ausführung von Schlosser- und Metallarbeiten sowie der Handel mit branchenverwandten Produkten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. 7. 1982 übernimmt die Gesellschaft von Christian Rieder, in Bad Ragaz, Büroeinrichtungen, Maschinen, Apparate, Werkzeuge usw. zum Übernahmepreis von Fr. 20 000 und von der Rudolf Liesch AG, in Malans, Maschinen und Warenvorräte im Betrage von Fr. 80 000. Der Gesamtübernahmepreis beträgt Fr. 100 000, welcher Betrag voll an das Grundkapital anrechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Christian Rieder, von Jenaz, in Bad Ragaz, Präsident; Alfred Rieder, von Jenaz, in Chur, und Rudolf Liesch, von und in Malans, Präsident zeichnen einzeln. Domizil: Karlhof, 7208 Malans.

23. Juli 1982
Schad - Ribl - Mazzetta Ingenieurbüro AG, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 12. 7. 1982. Zweck: Ausführung von sämtlichen, in den Bereich einer Ingenieurunternehmung gehörenden Arbeiten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. 7. 1982 übernimmt die Gesellschaft von der nicht eingetragenen Einzelfirma «Heinrich Schad, Ingenieurbüro», in Arosa, Aktiven und Passiven aufgrund der dem Gründungsakt beigelegten Übernahmebilanz per 30. 4. 1982, wovon die Aktiven Fr. 368 702 und die Passiven Fr. 186 114,30 betragen. Übernahmepreis: Fr. 182 587,70, wovon Fr. 26 000 an das Grundkapital anrechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Heinrich Schad, von Bülach, Präsident; Christoph Ribl, von Ermatingen, und Silvio Mazzetta, von Chur, alle in Arosa, Präsident zeichnen einzeln; die übrigen Mitglieder kollektiv zu zweien. Domizil: Haus Holzmeise, 7050 Arosa.

23. Juli 1982
Dasmay SA, in Grono, partecipazioni, ecc. (FUSC del 28. 4. 1978, n. 98, p. 1333). Statuti modificati il 20. 7. 1982. Nuovo scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione per conto proprio e in forma fiduciaria di titoli e di beni mobili di ogni genere; la partecipazione ad altre imprese, la programmazione di campagne pubblicitarie e l'attività promozionale per la vendita e la distribuzione di beni.

23. Juli 1982
L. Ant. Beer's Erben, in Rabius, Gemeinde Somvix. Bauunternehmung (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1950, S. 2368). Maria Beer-Maisson, von Somvix, in Rabius, Gemeinde Somvix, ist am 25. 11. 1977 an Stelle des verstorbenen Gerold Beer in die Gesellschaft eingetreten; sie zeichnet einzeln. Der Gesellschafter Emil Beer, von Somvix, in Rabius, Gemeinde Somvix, vertritt von nun an die Gesellschaft mit Einzelunterschrift. Neue Geschäftsnatur: Hoch- und Tiefbau. Adresse: Hauptstrasse, 7172 Rabius, Gemeinde Somvix.

26. Juli 1982
Gebr. Fliggliester, in Samedan, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1958, S. 1448). Durch Verfügung vom 10. 7. 1982 hat der Kreispräsident des Kreises Oberengadin über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

26. Juli 1982
Sellbahnen Obersaxen AG, in Obersaxen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1979, S. 369). Statuten am 19. 6. 1982 revidiert: keine publikationspflichtige Tatsachen.

26. Juli 1982
Kraftwerke Vorderhelg AG, in Disentzen/Mustér (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1982, S. 1432). Dr. Rudolf Amacker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neues Mitglied ist Werner Wydler, von und in Zürich. Der Prokurist Max Giger wohnt nun in Unterchrendingen. Der Prokurist Erwin Ecknauer ist Bürger von Herznach.

26. Juli 1982
Hans Bucher, in Zuoz, Kantinenbetrieb usw. (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 621). Durch Verfügung vom 14. 7. 1982 hat der Kreispräsident des Kreises Oberengadin über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

26. Juli 1982
Raiffeisenkasse Schmitzen (Albula), in Schmitzen (Albula), Genossenschaft (SHAB Nr. 138 vom 19. 6. 1981, S. 1973). Christian Brazzol-Schöni, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Aktuarin: Edith Gruber-Derungs, von Sta. Domenica, in Schmitzen GR. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

26. Juli 1982
Gruber Bauorganisation AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 16. 7. 1982. Zweck: Bauführungen, Bauleitungen, Beratungen in Bausachen und Übernahme von Bauingenieurarbeiten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 16. 7. 1982 übernimmt die Gesellschaft von Florin Josef Gruber, in Chur, Büroeinrichtungen und Fahrzeug im Betrage von Fr. 11 000 und von Luzi Reto Gruber, in Unterterzen, Fahrzeug im Betrage von Fr. 5000 unter gleichzeitiger Anrechnung des Gesamtbetrages von Fr. 16 000 an das Grundkapital. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Florin Josef Gruber, in Chur, Präsident, und Luzi Reto Gruber, in Unterterzen, beide von Sta. Domenica; sie zeichnen beide einzeln, und Reto Bonomo, von und in Dibendorf, ohne Unterschrift. Domizil: Vazergolasse 19, c/o Florin Gruber, 7000 Chur.

Aargau - Argovie - Argovia

23. Juli 1982
Flughafenrestaurant Birrfeld W. Beck, in Lupfig (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1978, S. 2516). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

23. Juli 1982
Albustos Reisen Andreas Pumilia, in Mellingen, Scheunengasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andreas Pumilia, von und in Leuggern. Organisation und Vermittlung von Reisen.

23. Juli 1982
H. Steiner AG, bisher in Baden. Originaldruckgrafik usw. (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1980, S. 3677). Statutenänderung: 20. 7. 1982. Sitz nun: Neuenhof, Zürcherstrasse 72. Zweck nun: Förderung der Originaldruckgrafik, Erstellen von Expertisen, Durchführung von Seminaren, Fachkursen und Ausstellungen, Betrieb eines Kunstverlages sowie Handel mit Originalgrafiken und anderen Kunstwerken, Führen einer Einzel- und Serienraderlei, Vergolderei und Steindruckerei. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Heinz Steiner, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Rudolf Fehr, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat, jedoch nun einzeln.

23. Juli 1982
Jacques Meyer & Co AG, in Wohlen, Textilien (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2368). Prokura zu zweien neu: Bernhard Lüscher, von Muenen, in Meisterschwanden.

23. Juli 1982
Merki Spenglerer AG, in Würenlingen, Bauspenglerei usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1979, S. 3468). Statutenänderung: 16. 7. 1982. Firma nun: Merki AG Würenlingen. Zweck nun: Ausführung von Spenglerarbeiten, Bedachungen und Blitzschutzanlagen sowie Handel mit Spenglereifabrikaten und Baustoffen. Umwandlung der Namen- in Inhaberaktien.

23. Juli 1982
Geflügelarm Zimmermann AG, in Schwaderloch (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2242). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Otto Zimmermann-Zimmermann, Präsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Einzelunterschrift neu: Ekkehard Zimmermann, von Wattenwil, in Schwaderloch. Einzelunterschrift neu: Otto Zimmermann-Habura, Verwaltungsratsmitglied.

23. Juli 1982
Verein für Alterswohnheime der Gemeinden Buchs AG und Rohr AG, in Buchs, Verein (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1980, S. 512). Unterschrift Max Byland, Vorstandspräsident, erloschen. Hans Müller, bisher Mitglied, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien. Domizil nun: Zopfweg 15, bei Hans Müller.

23. Juli 1982
Gilgen AG, Zweigniederlassung in Lenzburg, Bahnhofstrasse 16 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Errichtung: Verwaltungsratsbeschluss vom 17. 8. 1981. Firma am Hauptsitz: «Gilgen AG». Eintragung im Handelsregister Schwarzenburg: 26. 2. 1973 (letzte Publikation: SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1982, S. 439). Zweck: Projektierung, Fabrikation und Vertrieb von Tür- und Torantrieben, Förderanlagen und diesbezüglichen elektrischen und elektronischen Steuerungen sowie Handel mit beweglichen Stromzuführungen, Geräten zur Arbeitsplatzrationalisierung, Antriebs- und Sicherheitseinrichtungen. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Jakob Gilgen, von Rüeggisberg, in Wahlern, Verwaltungsratspräsident, und Niklaus Gilgen, von Rüeggisberg, in Wahlern, Verwaltungsratsdelegierter. Prokura zu zweien führen: Heinz Ulrich, von Rüschegg, in Wahlern; Franz Schürmann, von Sempach, in Wahlern; Werner Weber, von Wahlern, in Bern; György Javorka, von und in Bern; Hans Kessler, von Waldstatt, in Wahlern; Paul Wälchli, von Seeburg, in Bolligen; Jürg Nyffenegger, von Wyssachen, in Wahlern; Ernst Aellen, von Saanen, in Wohlen bei Bern; Rudolf Eschenkoss, von Safenwil, in Sissach; Fritz Fuhrmann, von Oeschenbach, in Tafers; René Gilgen, von Rüeggisberg, in Neuwegg; Hans Jörg Liechli, von Lützelflüh, in Bern; Gérard Regli, von Hallau, in Bolligen; Bernhard Fellmann, von Uffikon, in Kehrsatz, und Fritz Michel, von Neistal, in Zürich. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, führt: Otto Frey, von Densbüren, in Niederlenz.

23. Juli 1982
K. Schaffert & Co, Wetzlingen, in Wetzlingen, Zentralheizungsinstallationen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1977, S. 3836). Gesellschaft infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «K. Schaffert & Co», in Wetzlingen, aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

23. Juli 1982
K. Schaffert & Co, in Wetzlingen, Rebstrasse 7, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1982. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Karl Schaffert-Suter, von Halden und Neukirch an der Thur, in Wetzlingen. Kommanditäre mit Prokura zu zweien: Karl Schaffert-Candio, von Halden und Neukirch an der Thur, in Wetzlingen, mit einer Kommanditumsomme von Fr. 10 000, und Rita Schaffert, von Halden und Neukirch an der Thur, in Wetzlingen, mit einer Kommanditumsomme von Fr. 1000. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «K. Schaffert & Co, Wetzlingen», in Wetzlingen. Die Kommanditumsommen wurden durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberriert. Geschäftsnatur: Installation von Zentralheizungen und sanitären Anlagen; Schlosserei.

26. Juli 1982
Wevo AG, in Wetzlingen, Landstrasse 113, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 7. 1982. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Konsumartikeln oder Halbfabrikaten; Vertretungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Werner Vogel, von und in Leuggern, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Fritz Tüscher, von Limpach, in St. Gallen, und Rita Cantini, italienische Staatsangehörige, in Baden; beide ohne Unterschrift.

26. Juli 1982
Ruth Betschart, in Auenstein, Hauptstrasse 73, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ruth Betschart, von Emmen, in Auenstein. Gasthof Bären.

26. Juli 1982
Christoph Schweri Rest. Hasel, in Remigen, Hauptstrasse 217 (Post Rüfenach), Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Schweri, von Koblenz, in Remigen. Restaurant.

26. Juli 1982
EBB Uniletter AG, in Ueken, Papier- und Textverarbeitungs usw. (SHAB Nr. 98 vom 30. 4. 1982, S. 1361). Werner Erdin, Prokurist, wohnt nun in Aarau.

26. Juli 1982
Hans Businger AG, Teigwarenfabrik, Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1345). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Businger, Präsident, und Edith Businger; Unterschriften erloschen. Robert Ernst, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

26. Juli 1982
Gemeinnützige Gesellschaft Wetzlingen, in Wetzlingen, Verein (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1979, S. 17). Unterschrift Albert Boop, Vorstandsvizepräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Max Gretener, von Baden, in Wetzlingen, Vorstandsvizepräsident.

26. Juli 1982
Apothek Rotzenbühl AG, in Spreitenbach (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3734). Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Dr. Benno Studer, von Witnau, in Frick, Präsident, und Heinz Müller, von Bern, in Spreitenbach, Aktuar. Lilian Müller, nun wohnhaft in Spreitenbach, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsidentin einzeln.

26. Juli 1982
Osw. Häseli, in Gipf-Oberfrick, Bauunternehmung (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1978, S. 1808). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Breitmatweg 5.

26. Juli 1982
Verein für Alterswohnungen Schössl, in Schafisheim, Birkenweg 551, bei Ernst Riettschi, Verein (Neueintragung). Datum der Statuten: 22. 6. 1982. Zweck: Zurverfügungstellung und Betrieb von günstigen Alterswohnungen auf gemeinnütziger Grundlage für betagte Einwohner von Schafisheim. Haftung für die Verbindlichkeiten des Vereins: Vereinsvermögen. Mittel: Jahresbeiträge, Unterstützung der öffentlichen Hand, Gönnerbeiträge, Spenden. Vorstand: 1 bis 9 Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen: Ernst Riettschi, von und in Schafisheim, Vorstandspräsident; Verena Piel, von und in Innerkirch, in Schafisheim, Vorstandskassarin, und Werner Bichsel, von Sumiswald, in Schafisheim, Vorstandskassier.

26. Juli 1982
Fliegerschule Birrfeld AG, in Lupfig (SHAB Nr. 228 vom 2. 10. 1981, S. 3106). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Bär, Präsident; Unterschrift erloschen. Peter Schneuwly, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

26. Juli 1982
JHB Consulting J. H. Bächtold, bisher in Lenzburg, Betriebsberatungen usw. (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 448). Sitz neu: Rohr, Hauptstrasse 18. Prokura Erwin Schmid erloschen.

26. Juli 1982
Metall- und Stahlbau AG Endingen, in Endingen (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1980, S. 3601). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Walter Müller; er zeichnet weiterhin auch als Geschäftsführer einzeln.

26. Juli 1982
Ernst Hinden, in Gipf-Oberfrick, Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1948, S. 2586). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Landstrasse 52.

26. Juli 1982
Käserer und Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberentfelden-Safenwil-Walterswil u. Umgebung 5036 Oberentfelden, in Oberentfelden (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2368). Samuel Hirschi, Geschäftsführer (Nichtmitglied), zeichnet nun einzeln.

26. Juli 1982
Sessa AG, bisher in Frick, Auswertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4216). Sitzverlegung nach Niederdorf (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1982, S. 2349). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

26. Juli 1982
Dynamix Aktiengesellschaft, in Zofingen, Apparate und Anlagen usw. (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1982, S. 1332). An der Generalversammlung vom 21. 7. 1982 wurde, unter entsprechender Änderung der Statuten, das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 250 000 herabgesetzt, durch Abschreibung des Nennwertes jeder der 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 50. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250 000, durch Ausgabe von 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 500 000, voll liberriert, 5000 Inhaberaktien zu Fr. 50 und 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100.

26. Juli 1982
Rollag AG, in Spreitenbach, Fahrzeuge usw. (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2792). Prokura Wolfgang Krampikowski erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

23. Juli 1982
Minigolf Sengen AG, in Weinfeld (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 478). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Juli 1982 wurde die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Firma lautet nun: Minigolf Sengen AG in Liquidation. Ernst Thalman, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Liquidator ernannt; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Walter Studer, Präsident; Bruno Bongetta und Fredy Lüthy, Mitglieder, sind erloschen.

23. Juli 1982

Arbonia A.G., in **Arbon**, Fabrikation von und Handel mit Blech- und Metallwaren und Stahlradiatoren (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1982, S. 57). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juli 1982 wurde der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Fabrikation von Heizkörpern, Heizwänden, Konvektoren und von Apparaten für die Nutzung von Sonnenenergie sowie Handel damit. Sie kann auch die Fabrikation und den Handel mit weiteren Erzeugnissen, welche mit dem Hauptzweck im Zusammenhang stehen, aufnehmen und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben oder erstellen und veräussern. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

23. Juli 1982

H. Bachmann AG, in **Aadorf**, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3569). Michael Hoessli, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Kummer, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Eugen Oswald, bisher Mitglied, wurde zum Vizepräsidenten ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1982

FMS Fotosatz und Stiebdruck AG, in **Märstetten** (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2268). Reto Finner-Battaglia, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Juli 1982

Schaffner AG, in **Müllheim**, Fabrikation von und Handel mit Stahlmöbeln usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 741). Die Prokura von Erwin Siegwart ist erloschen.

23. Juli 1982

Käsergenossenschaft Au, in **Au**, Gemeinde **Fischingen**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 29. Juni 1982 eine Genossenschaft. Zweck: bestmögliche Verwertung der ihr zur Verfügung stehenden Milch, sei es durch Verkauf der Milch an einen Käser oder durch Selbstbetrieb einer Käserei. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder nach dem Genossenschaftsvermögen solidarisch. Die Genossenschaft übernimmt von der «Käsergenossenschaft Au» den Betrieb mit Aktiven von Fr. 250 002.45 und Passiven von Fr. 195 000 zum Übernahmepreis von Fr. 55 002.45, gemäss Bilanz per 30. Juni 1982. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen durch persönliche Zustellung oder schriftlich. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Kontrollstelle. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Paul Böhi, von Fischingen, in Au, Gemeinde Fischingen, als Präsident; Bernhard Holenstein, von Fischingen, in Au, Gemeinde Fischingen, als Kassier, und Albert Brühwiler, von Fischingen, in Au, Gemeinde Fischingen, als Aktuar. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: 8376 Au.

26. Juli 1982

Wirth & Roth AG, in **Weinfelden**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 20. Juli 1982 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellen und Entwickeln von Werkzeugen aller Art, vornehmlich solche für Maschinen (Maschinenwerkzeuge); allgemeine Metallbearbeitung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, veräussern, mieten und vermieten, pachten und verpachten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Werner Wirth, von Hundwil, in Weinfelden, als Präsident, und Hans Ulrich Roth, von Ebnat-Kappel, in Erlen, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Frauenfelderstrasse 45, 8570 Weinfelden.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

20 luglio 1982

Marzia S.A., in **Bellinzona**, compra-vendita immobili, ecc. (FUSC del 8. 1. 1981, n. 4, p. 58). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale del 16. 7. 1982, la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 62 500, diviso in 10 azioni da fr. 6250, a fr. 64 000 e di trasformare le 10 azioni da fr. 6250 in 8 azioni da fr. 8000 interamente liberate. Il capitale sociale ammonta ora a fr. 64 000 ed è suddiviso in 8 azioni da fr. 8000 ciascuna al portatore, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza anche su un altro punto non soggetto a pubblicazione.

23 luglio 1982

Auto-Salone Olympia di Innocenti Nello, in **Sementina**. Titolare della ditta è: Nello Innocenti, da Bellinzona in Sementina. Compra-vendita autoveicoli. Recapito: via Ticino.

26 luglio 1982

Tecnoimport S.A., in **Giubiasco**, articoli per l'industria meccanica, ecc. (FUSC del 6. 12. 1979, n. 286, p. 3842). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in seguito al trasferimento della sede a **Lugano** (FUSC del 16. 7. 1982, n. 162, p. 2313).

26 luglio 1982

Stampona Nadia, in **Camorino**. Titolare della ditta è Nadia Stampona, cittadina italiana in Camorino, agente con il consenso maritale. Fornitura e posa di piastrelle, betoncini. Recapito: via Monte Ceneri 5, Casa Silarus.

Ufficio di Biasca

23 luglio 1982

Scapozza-Genzoli-Ferrari S.A., in **Lodrino**, esercizio di un'impresa di trasporti, ecc. (FUSC del 17. 1. 1964, n. 11, p. 147). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 21 luglio 1982, constatata mediante atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione, che sarà operata sotto la ragione sociale: **Scapozza-Genzoli-Ferrari S.A.** in liquidazione, da Dott. Gianni Sommaruga, da Lugano in Cureglia, nominato liquidatore, con diritto di firma individuale. I diritti di firma di Ugo Scapozza, Cipriano Genzoli e Ennio Ferrari sono estinti. Recapito della società in liquidazione: Lodrino, uffici propri.

Ufficio di Cevio

9 luglio 1982

Del Ponte Carlo, in **Bignasco**, albergo ristorante della Posta (FUSC del 17. 1. 1949, n. 13, p. 160). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione del commercio.

9 luglio 1982

Inselmini Eligio, in **Bignasco**, ristorante con alloggio e negozio, ecc. (FUSC del 17. 6. 1933, n. 139, p. 1463). Questa ragione sociale è cancellata per cessazione del commercio.

26 luglio 1982

Cristallina A.G. Marmorbrücke Peccia, in **Peccia** (FUSC del 15. 12. 1975, n. 293, p. 3331). Peter Hälder non è più membro del consiglio di amministrazione. La sua firma è estinta.

26 luglio 1982

Franco Lanzi, in **Cevio**. Titolare: Franco Lanzi, da Campo Vallemaggia in Cevio. Genere di commercio: garage e officina meccanica. Recapito: 6675 Cevio.

Ufficio di Locarno

23 luglio 1982

Keller Laboratorio Odontotecnico S.A., in **Minusio** (FUSC del 1. 2. 1982, n. 25, p. 334). Walter Keller, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione, la sua firma è cancellata. Hoffmann Rosmarie, da Zurigo e Avegno in Avegno, è nominata nuovo membro con firma individuale.

23 luglio 1982

Immobiliare Daniela S.A., in **Muralto**, società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 16. 7. 1982, n. 162, p. 2313). La procedura di fallimento, scesa per mancanza di attivo, è stata chiusa con decreto del pretore di Locarno-Città in data 2 luglio 1982. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno conformemente all'art. 66, al 2 ORC.

26 luglio 1982

Krüger & Co., Degersheim, succursale di Gordola, in **Gordola**. Sotto questa ragione sociale, la società accomandita «Krüger & Co.», in Degersheim, iscritta nel registro di commercio di S. Gallo il 27 giugno 1962 (FUSC del 29. 3. 1982, n. 73, p. 985) ha creato una succursale a Gordola. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Christian Krüger, da Hemberg in Degersheim, accomandatario, e dalla firma collettiva a due di: Josef Frische, da e in Appenzelo, procuratore; Rudolf Rickenbacher, da Illgau in Degersheim, procuratore, e Antonio Tico, cittadino italiano in Gordola, procuratore. Scopo: la deumificazione di edifici, il noleggio e la vendita. Recapito: via Cantonale.

26 luglio 1982

Fideconto S.A., Società fiduciaria e d'amministrazioni, succursale di Locarno, in **Locarno**. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Fideconto S.A., Società fiduciaria e d'amministrazioni (Fideconto A.G., Treuhänder und Verwaltungsgesellschaft)», in Bellinzona, espletare mandati fiduciari e d'amministrazione, consulenze commerciali, finanziarie, aziendali, fiscali, mandati di revisione, incassi e mediazioni (FUSC del 10. 12. 1981, n. 287, p. 3881) ha, con decisione del consiglio d'amministrazione del 22 giugno 1982, creato una succursale a Locarno. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Remo Storni, da e in San Vittore, amministratore delegato, e dalla firma collettiva a due di: Pier Felice Barchi, da Arosio in Manno, presidente; Diego Jorio, da Pianezzo in Bellinzona, segretario; Bixio Celio, da Quinto in Faido, membro; Fausto Bottoli, da Brissago in Bellinzona, direttore generale; Hermann Inglin, da Rothenthurm in Zurigo, direttore; Gilberto Zwahlen, da Rüschegg in Mezzocorona, vice-direttore; Fulvio Passardi, da e in Manno, vice-direttore; Franz Pfander, da Rüttigberg in Carona, procuratore, e Angela Mantegazza, da e in Bellinzona, procuratrice. Recapito: Largo Zorzi 2.

Ufficio di Lugano

15 luglio 1982

Carrozzeria Lepori S.A., in **Lugano**, esercizio di una carrozzeria, ecc. (FUSC del 20. 10. 1980, n. 246, p. 3417). Aumento di capitale da fr. 150 000 a fr. 252 000 mediante l'emissione di 102 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 11. 6. e 14. 7. 1982, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Il capitale sociale è ora di fr. 252 000, diviso in 102 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e 300 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate.

16 luglio 1982

Studio d'ingegneria Fratelli Jäggi (Ingenieurbureau Gebrüder Jäggi), in **Masagno**, v. Battista Foletti 6 (nuova iscrizione). Società in nome collettivo con inizio il 4. 1. 1982, tra Hans Peter Jäggi, da Fulenbach in Lugano, e George Jäggi, da Fulenbach in Wolfwil. Scopo: lo sviluppo, la progettazione, la costruzione e la commercializzazione di macchine per la riparazione e il servizio, in genere, di binari ferroviari e di altri prodotti tecnici come pure lo svolgimento di altre attività che sono legate allo scopo sopra descritto l'acquisto, la vendita e la proprietà di oggetti immobiliari.

23 luglio 1982

Immobiliare Geisa S.A., in **Masagno** (FUSC del 2. 7. 1981, n. 149, p. 2134). Aumento di capitale da fr. 200 000 a fr. 500 000 mediante l'emissione di 300 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato: 22. 6. 1982. Il capitale sociale è ora di fr. 500 000 diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

23 luglio 1982

Mosal S.A., in **Lugano**, commercio di mobili, ecc. (FUSC del 29. 5. 1968, n. 124, p. 1153). Nuovo scopo: il commercio di mobili e di tappeti, la riparazione di tappeti, la manutenzione e il lavaggio di tappeti e mobili imbottiti; la partecipazione a imprese similari. Statuto modificato: 23. 7. 1982.

26 luglio 1982

Findina - Financière d'Investissement Aesculap S.A., in **Lugano** (FUSC del 5. 1. 1981, n. 1, p. 6). Dott. Sergio Macchi, già membro, senza diritto di firma ha ora firma collettiva a due. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Ing. Lamberto Lambertini, di nazionalità italiana in Caracas (Venezuela), e Dott. Giovanni Prando, di nazionalità italiana in Vercelli.

26 luglio 1982

Rotoscreen S.A., in **Lugano**, produzione di tessuti, ecc. (FUSC del 12. 3. 1979, n. 59, p. 781). Libero Olgiati, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Giorgio Bernardoni, già vice-presidente, ora presidente, con firma individuale come finora. Luigi Besomi, da Cerra (Verzasca) in Bellinzona, è stato nominato vice-presidente con firma individuale.

26 luglio 1982

Ombrellificio Cleme di Clementina Boscarato, in **Lugano**, via Bagutti 20. Titolare: Clementina Boscarato, di nazionalità italiana in Lugano. Scopo: fabbricazione, riparazione e commercio di ombrelli.

26 luglio 1982

Amministrazioni e Gestioni Immobiliari S.A., in **Lugano** (FUSC del 16. 4. 1982, n. 86, p. 1166). Procura collettiva a due è stata conferita a: Bruno Raffaele, di nazionalità italiana in Como (I).

26 luglio 1982

Donada e figli, in **Lugano**, lavori da lattoniere, ecc. (FUSC dell'8. 9. 1969, n. 209, p. 2063). La società è ora vincolata dalla firma individuale dei soci Piero e Augusto Donada. Le loro firme collettive sono estinte.

26 luglio 1982

Oryza S.A., in **Lugano**, partecipazione, ecc. (FUSC del 23. 9. 1974, n. 222, p. 2567). Dott. Diego Lissi, già presidente, e Alberto Coltenberg, già segretario, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Sergio Sanvido, da e in Lugano.

Ufficio di Mendrisio

23 luglio 1982

Eltes S.A., precedentemente in **Ginevra** (FUSC del 7. 10. 1981, n. 232, p. 3152). Modifica statuti: 16. 7. 1982. Nuova sede: **Chiasso**. Scopo: l'acquisto e la vendita di beni immobili e mobili, la gestione e la messa in valore di detti beni, la partecipazione a tutti gli affari commerciali, industriali, finanziari e immobiliari, così come tutte le operazioni di borsa, di credito e di prestito. Gli statuti originali sono in data 1. 12. 1972, con ultima modificazione in data 4. 6. 1976. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Dott. Fausto Sulmoni, da Chiasso in Lugano, presidente; Dott. Gastone Probst, da Ginevra in Lugano, vice-presidente; Antonio Giordani, cittadino italiano in Davesco-Soragno, segretario; tutti con firma collettiva a due. Silvana Giordani non è più amministratrice unica; la sua firma è estinta. Pure estinta è la firma di Antonio Giordani quale procuratore. Recapito: c/o GIC Gestioni Immobiliari Condominiali S.A., via Volta 2, 6830 Chiasso.

23 luglio 1982

Crup S.A., in **Chiasso**. Nuova società anonima con statuti in data 21. 7. 1982. Scopo: l'esecuzione di operazioni finanziarie, commerciali e fiduciarie di ogni genere, in particolare operazioni di importazione ed esportazione, assunzione di rappresentanze, l'amministrazione di beni patrimoniali di ogni genere e la partecipazione ad altre società. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Urs Langen, da Cazis in Vezia. Recapito: via Bossi 32, 6830 Chiasso.

26 luglio 1982

Andrea's S.A., precedentemente in **Montagnola** (FUSC dell'8. 4. 1981, n. 81, p. 1101). Modifica statuti: 2. 7. 1982. Nuova sede: **Capolago**. Scopo: compra-vendita, importazione, esportazione all'ingrosso nel campo dell'abbigliamento e confezioni, nonché di accessori e prodotti analoghi. La società può assumere rappresentanze del ramo e partecipare a imprese similari. Gli statuti originali sono in data 13. 3. 1981. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Dario Bernasconi, da Castel San Pietro in Capolago. Jean Claude Nicolet, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Recapito: c/o Eldamco S.A., 6825 Capolago.

26 luglio 1982

Orsova Holding, in **Chiasso**, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 24. 1. 1978, n. 19, p. 227). Modifica statuti: 23. 7. 1982. Nuovo scopo: la partecipazione in altre società, particolarmente nei settori chimico, farmaceutico e dolci. Il consiglio di amministrazione è ora composto come segue: Dott. Paolo Rossi, già amministratore unico, presidente; Giuseppe Poma, da e in Mendrisio, e Maurizio Lamperti, cittadino italiano in Como (I), membri; tutti con firma collettiva a due. La firma di Dott. Paolo Rossi quale amministratore unico è estinta. Nuovo recapito: via Livio 14, 6830 Chiasso.

26 luglio 1982

Natrex S.A., in **Chiasso**, il commercio, la compra-vendita e la lavorazione di materie prime, ecc. (FUSC del 12. 11. 1979, n. 265, p. 3573).

Muthaya S.A., in **Chiasso**, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 28. 12. 1979, n. 302, p. 4042).

In scioglimento: 23. 7. 1982. Nuove ragioni sociali:

Natrex S.A. in liquidazione
Muthaya S.A. in liquidazione

Unico liquidatore è il precedente amministratore unico Marco Celoria, con firma individuale. Recapito delle società in liquidazione: c/o avv. Pierfrancesco Campana, corso San Gotardo 35, 6830 Chiasso.

26 luglio 1982

Kaslipe A.G., in **Chiasso**. Nuova società anonima con statuti in data 23. 7. 1982. Scopo: l'acquisto, la vendita di immobili e l'effettuazione di ogni altra operazione immobiliare, solo all'estero. La società potrà inoltre partecipare ad altre società aventi scopo analogo o simile e effettuare finanziamenti. Capitale: fr. 60 000, suddiviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Franco Porro, da Pedrate in Chiasso. Recapito: c/o Interfida S.A., via Livio 4, 6830 Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

24 mai 1982

Société de Banque Suisse, succursale d'Aigle
Société de Banque Suisse, succursale de Villars, commune d'Ollon

(FOSC du 15. 3. 1982, p. 814), société anonyme avec siège principal à Bâle. La raison sociale au siège principal et aux sièges des succursales est également énoncée en espagnol, portugais, japonais, arabe et chinois: Sociedad de Banca Suiza (Sociedade de Banco Suico) (Suisu Ginkoo Kooporeishon) (Mu'assasat al-Bank al-Swiri) (Shui Sze Lun Hop Ngan Hong) (Ruishui Yinhang Youxian Congsi).

Bureau de Cossonay

22 juillet 1982

F. Delana, à D a i l l e n s, hôtel café-restaurant à l'enseigne «Hôtel de la Balance» (FOSC du 19. 2. 1982, p. 550). Raison sociale radiée par suite de remise de commerce.

22 juillet 1982

Mme F. Gysin, à D a i l l e n s. Le chef de la maison est Franziska Gysin, de Lampenberg, à Daillens. Hôtel café-restaurant à l'enseigne «Hôtel de la Balance».

Bureau de Cully (district de Lavaux)

26 juillet 1982

Savinweid S.A., à S a v i g n y. Nouvelle société anonyme selon statuts du 22 juillet 1982. But: représentation, fabrication, vente des produits de soudage et connexes. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 40 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Stephen Mandel, des USA, à Darien, Connecticut (USA), président; Michel van der Lugt Melsert, de Lutry et Cully, à Savigny, administrateur, et Claude Lederman, d'Oron-la-Ville, à Belmont-sur-Lausanne, administrateur, engagent la société par la signature collective à deux. Cor van der Lugt Melsert, des Pays-Bas, à Savigny, est directeur avec signature individuelle. Bureau: chez le directeur, à Savigny «Lorrimore».

Bureau de Lausanne

21 juillet 1982

Plum net, M. Pozzi, à P u l l y, avenue de Lavaux 90. Titulaire: Mario Pozzi, d'Italie, à Pully. Décoration d'intérieur, fabrication et commerce de duvets; épuration de plumes.

23 juillet 1982

Carrosserie de la Forêt S.A., à L a u s a n n e, route du Pavement 79. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 juillet 1982. But: travaux de carrosserie; entretien, réparation et commerce de véhicules automobiles. Apport selon bilan au 31 mai 1982: actif de fr. 215 034.90, dont un goodwill de fr. 12 000, et passif de fr. 52 130.60 de la raison individuelle «Carrosserie de la Forêt, Louis Lavanchy», à Lausanne, soit un actif net de fr. 162 904.30, accepté pour ce prix, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Louis Lavanchy, de Lutry, à Paudex.

23 juillet 1982

Deni's S.A., à L a u s a n n e, fabrication, commerce et représentation de produits de boulangerie et d'alimentation (FOSC du 26. 2. 1982, p. 633). Robert Maibach n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

23 juillet 1982

Weston S.A., à L a u s a n n e, financement d'affaires commerciales (FOSC du 29. 8. 1975, p. 2373). Statuts modifiés le 7 juillet 1982. Nouveau but: commerce de titres; opérations de financement et de participation dans le cadre des sociétés affiliées ou autres. Raymond Lecroq n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Raphael R. W. Gerstel, de RFA, à Zurich, et Rolain Lévy, de Chavannes-le-Chêne, à Pully.

23 juillet 1982

Union suisse des Négociants en Combustibles (UNC), à L a u s a n n e, association (FOSC du 18. 9. 1978, p. 2889). Statuts modifiés le 4 juin 1981. Nouveau but: l'association vise le maintien d'un commerce indépendant des combustibles dont elle cherche à promouvoir l'efficacité dans l'intérêt technique, économique, juridique et social de ses membres. Ressources: cotisations annuelles. Comité central: 5 à 9 membres. La signature de Heini Vollenweider et Roger Simond est radiée. Le secrétaire central Willy von Gunten est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux. L'association est également engagée par la signature collective à deux du trésorier Paul Riklin, de et à Saint-Gall.

23 juillet 1982

S.I. Panoramic B. S.A., à L a u s a n n e, opérations immobilières (FOSC du 25. 3. 1982, p. 943). Roger Gros n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacques Binggeli, de Syens, à Lausanne.

23 juillet 1982

Pré Vigne D S.A., à P u l l y, affaires immobilières (FOSC du 26. 2. 1969, p. 444). Roger Gros n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacques Binggeli, de Syens, à Lausanne.

23 juillet 1982

Groupeement des Producteurs et Fournisseurs de sables et graviers de Lausanne (G.P.F.L.), à L a u s a n n e, société coopérative (FOSC du 16. 12. 1981, p. 3950). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Claude Le Coultre, de et à Gimel, secrétaire, et Jean-Marc Pasche, d'Oron-la-Ville, à Morges.

23 juillet 1982

Centre Equestre Lausannois, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC du 22. 6. 1981, p. 1999). Nouvel administrateur sans signature: Jacques Lienhard, de Holziken, à Lausanne.

23 juillet 1982

S.I. Les Amets S.A., à L a u s a n n e, opérations immobilières (FOSC du 10. 9. 1981, p. 2886). Alphonse Staubi n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Hedwige Urso, de Biezwil, à Pully.

23 juillet 1982

Slimran, Wall Mohammed Zekry, à L a u s a n n e, commerce de prêt-à-porter, vêtements orientaux (FOSC du 21. 4. 1982, p. 1234). Inscription d'un second magasin: Lausanne, rue du Simplon 3.

23 juillet 1982

Garage Nicola De Bellis, à R o m a n e l - s u r - L a u s a n n e (FOSC du 13. 11. 1978, p. 3513). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 juillet 1982

Société Immobilière Gualyne S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 5. 12. 1973, p. 3231). Nouvelle adresse: avenue du Léman 23, chez AB Peinture & rénovation S.A. Statuts modifiés le 16 juillet 1982. Les faits déjà publiés ne sont pas modifiés. Georges Rhein et Guy Rhein ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Bezzola, de Comolongo, à Lausanne.

23 juillet 1982

Diaphanics corp. S.A., à L a u s a n n e, avenue du Tribunal-Fédéral 1, chez Pierre Blanc. Nouvelle société anonyme. Statuts: 22 juillet 1982. But: commerce de matériel, appareils et instruments médicaux. Reprise de biens: deux appareils de diaphanographie pour US \$ 17 000. Capital entièrement libéré: fr. 51 000, divisé en 51 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Blanc, de et à Lausanne, président; Alain Nicole, du Lieu, à Saint-Sulpice VD, et Pierre Holmes, de Grande-Bretagne, à Féchy; tous avec signature collective à deux.

23 juillet 1982

Dean Witter Reynolds Lausanne S.A., à L a u s a n n e, service de transmission d'ordres pour le commerce de valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 5. 10. 1978, p. 3066). Statuts modifiés le 16 juillet 1982 sur un point non soumis à publication.

23 juillet 1982

La Tablerie S.A., à L a u s a n n e, réparation de meubles anciens, travaux d'ébénisterie et commerce de meubles (FOSC du 26. 1. 1979, p. 266). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Edmond Turci, de Duillier, à Lausanne, président. Inscription de l'enseigne «Aux Merveilles du Passé»; à Lausanne, avenue d'Ouchy 24.

23 juillet 1982

Angela Berta, à L a u s a n n e, rue du Maupas 81. Titulaire: Angela Berta, d'Italie, à Prévèrenges. Commerce d'alimentation.

26 juillet 1982

Künzle & Cie Miroiterie Romande Lausanne, à L a u s a n n e, société en nom collectif (FOSC du 3. 8. 1977, p. 2549). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

26 juillet 1982

J.-D. Cordey, à P r i l l y, auberge à l'enseigne «La Fleur de Lys» (FOSC du 9. 2. 1970, p. 299). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 juillet 1982

Rico S.A., société de produits chimiques, à L a u s a n n e (FOSC du 14. 7. 1982, p. 2286). La signature de Henri Bachmann est radiée.

26 juillet 1982

Note Service S.A., à L a u s a n n e, fabrication et vente de feuillets publicitaires pour notes dans les cabines téléphoniques (FOSC du 8. 2. 1982, p. 410). Nouvelle adresse: chemin de Renens 47. Le bureau de Jouxten-Mézery est supprimé.

26 juillet 1982

Trans-Vrac S.A., à L a u s a n n e, avenue de Rhodanie 13, chez «Savage» société anonyme pour l'exploitation des sables et graviers du Léman. Nouvelle société anonyme. Statuts: 15 juillet 1982. But: transport de matériaux et marchandises, en particulier de pulvérents en vrac; location de biens mobiliers, notamment de silos à ciment. Reprise de biens: véhicules et matériel pour le prix maximum de fr. 2 800 000. Capital entièrement libéré: fr. 600 000, divisé en 1200 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Arnold, de Flühelen, à Port-Valais, président; Marcel Riesen, de et à Villeneuve, vice-président, et Jean-Marc Pasche, d'Oron-la-Ville, à Morges. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur Roland Giobellina, de Belmont-sur-Lausanne, à Pully.

26 juillet 1982

Nimso S.A., à L a u s a n n e, avenue de la Gare 10, chez Fiduciaire Audinter S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 16 juillet 1982. But: commerce d'appareils de photographie et produits se rapportant à la photographie; développement d'activités se rapportant à la reproduction photographique. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: James B. Davidson, de Grande-Bretagne, à Lutry, président; Jean-Pierre Défago, de Val-d'Illiez, à Lutry, et Philippe Champoud, de Cossonay, à Lausanne; tous avec signature collective à deux.

26 juillet 1982

Grana S.A., précédemment à S a r n e n (FOSC du 19. 5. 1972, p. 1285). Siège transféré à L a u s a n n e, avenue Jurigoz 7, chez Fiduciaire Claude Roch S.A. Statuts originels du 5 mai 1972 modifiés en conséquence le 16 juillet 1982. But: opérations immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Roch, de Château-d'Oex, à Lausanne. Peter Gemperli n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

26 juillet 1982

Cave Vaudoise, à L a u s a n n e, société coopérative (FOSC du 13. 6. 1977, p. 1939). Henri Badoux et Pierre Chessex ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le caissier René Bonin, actuellement à Mex, est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux de Patrick Fonjallaz (administrateur inscrit sans signature), d'Espesse, actuellement à Puidoux, nommé secrétaire; Willy Ansermoz (administrateur inscrit sans signature), de et à Aigle, nommé trésorier, et Louis Guye, d'Essertes, à Ecublens VD, directeur.

Bureau de Morges

23 juillet 1982

Société d'Analyses et de Contrôles Routiers S.A., Succursale d'Ecublens, à E c u b l e n s, (FOSC du 7. 10. 1981, p. 3151), avec siège principal à Delémont. A été nommé administrateur, avec signature collective à deux: Ronald Farquet, de et à Fribourg. La procuration collective à deux de François Contausset est radiée; il est nommé directeur et continue à signer collectivement à deux; il est actuellement domicilié à St-Sulpice. Le vice-président inscrit Jacques Saucy signera dorénavant individuellement.

23 juillet 1982

Jus de fruits Michel S.A., à C h a v a n n e s - p r è s - R e n e n s, société anonyme (FOSC du 1. 7. 1981, p. 2111). Le président Jean Bettin est décédé: ses pouvoirs sont éteints. A été nommé président avec signature collective à deux: Bernard Schneider, de Arni, à Givisiez.

23 juillet 1982

Lucul - Fabrique de produits alimentaires S.A. (Lucul - Nahrungsmittel-fabrik A.G.) (Lucul - Fabbrica di Prodotti alimentari S.A.) (Lucul - Food Products Ltd.), à C h a v a n n e s - p r è s - R e n e n s, société anonyme, fabrique de produits alimentaires etc. (FOSC du 1. 7. 1981, p. 2111). Le président Fritz Etter, démissionnaire, et l'administrateur Jean Bettin, décédé, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints. L'administrateur Louis Lombard (inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

23 juillet 1982

Sogura S.A. (Sogura A.G.) (Sogura Ltd.), à C h a v a n n e s - p r è s - R e n e n s, importation, fabrication et distribution de sucre sous emballages individuels, notamment de sucre en morceaux, vendu sous la marque «Basler Würfel» (FOSC du 25. 9. 1979, p. 3053). Le président Jean Bettin est décédé: ses pouvoirs sont éteints. L'administrateur inscrit Louis Lombard est nommé président et reste administrateur-délégué et continue à signer collectivement à deux.

23 juillet 1982

DEM S.A., à C h a v a n n e s - p r è s - R e n e n s, fabrication, commerce de sièges et de meubles, d'agencements pour l'hôtellerie et autres (FOSC du 12. 3. 1982, p. 789). Ont été nommés fondateurs de procuration, avec signature collective à deux: Heidi Zahnd, de Wahlen, à Ecublens, et Serge Devaud, de Lucens, à Paudex.

23 juillet 1982

Electricité Edouard Barraud, Willy Haefliger successeur, à B u s s i g n y - p r è s - L a u s a n n e. Le chef de la maison est Willy Haefliger, de Pully, à Bussigny-près-Lausanne. Electricité, téléphone, éclairage public, montage de câbles moyenne et basse tension. Rue du Jura 3.

Bureau de Nyon

7 juillet 1982

Au Cycle, Beat Ammann, à N y o n, La Levratte 38. Titulaire: Beat Ammann, de Frauenfeld, à Nyon. Commerce, importation et exportation de cycles et accessoires, ainsi que de tout hâblement pour cyclistes.

Bureau de Vevey

26 juillet 1982

Divac Montreux S.A., à M o n t r e u x. Nouvelle société anonyme selon statuts du 19 juillet 1982. But: toutes affaires immobilières à l'exclusion du courtage. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Michel Rapin, de Corcelles-près-Payerne, à Montreux, est administrateur avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Pascal Pittet, notaire, rue du Théâtre 3, Montreux.

26 juillet 1982

MCI Management Computer Information S.A., à V e v e y, rationalisation d'entreprises, ventes de systèmes informatiques (FOSC du 12. 9. 1980, p. 3022). Capital augmenté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'admission de 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées par compensation d'une créance de fr. 100 000. Capital actuel: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Statuts modifiés le 21 juillet 1982.

Wallis - Valais - Vallese

Büro Brig

23. Juli 1982

Restaurant Bergheim, Adolf Messerli, in E r s c h m a t t. Inhaber dieser Firma ist Adolf Messerli, von Längenbühl, in Erschmatt. Restaurant mit Gastwirtschaft.

23. Juli 1982

Restaurant des Alpes, Biner Walter, in N a t e r s. Inhaber dieser Firma ist Walter Biner, von St. Niklaus, in Brig-Glis. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Belalpstrasse.

23. Juli 1982

Konsumgenossenschaft Täsch, in T ä s c h (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2690). Paul Lauber, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Präsident in den VR gewählt worden: Johann Imesch, von und in Täsch. Präsident oder Vizepräsident mit Aktuar Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de St-Maurice

23 juillet 1982

Elisabeth Michellod, à B a g n e s. Titulaire: Elisabeth Michellod née Bircher, épouse autorisée de Michel, de et à Bagnes. Café-restaurant sous l'enseigne «La Rotonde».

23 juillet 1982

Norbert Défago et fils, à T r o i s t o r r e n t s, commerce de bois, transports, société en nom collectif (FOSC du 12. 10. 1972, p. 2663). La société est dissoute et liquidée. L'inscription est radiée.

26 juillet 1982

Banque Romande, succursale de Martigny (FOSC du 25. 6. 1981, p. 2038), société anonyme de siège principal à Genève. Radiation de la signature de José Robin de Andrade; signature collective à deux est conférée à Aldo Frezza, d'Oberhof, à Castagnola.

26 juillet 1982

Port franc de Martigny SA, à M a r t i g n y (FOSC du 19. 8. 1981, p. 2668). Radiation des administrateurs démissionnaires Edouard Morand et Bernard Dupont et de leurs signatures. Paul Marti n'est plus administrateur-délégué ni Henri Rabaglia vice-président; ils restent administrateurs. Georges Moret, jusqu'ici membre, est vice-président. Nouveau président: Pierre Crintin, de Riddes, à Martigny. Nouveaux membres: Maurice Coquoz, de Salvan, à Lausanne, et Luciano Veronese, d'Italie, à St-Rhémy Bos (I). Signatures collectives à deux des président, vice-président et directeur, ou de l'un d'eux avec un administrateur.

Bureau de Sion

Rectification

Approfret S.A., à S i o n (FOSC du 20. 7. 1982, no 165, p. 2351). L'administrateur s'appelle André-Marcel Berthod et non Berthoud comme publié.

23 juillet 1982

Rean A.G., à M o l l e n s, commerce de marchandises (FOSC du 11. 5. 1982, no 107, p. 1518). Georges Keller n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveau conseil d'administration: Harry M. Koch, de Gündelhardt-Hörhausen, à Carabietta, président; Hans R. Mohler, de Diegten, à Locarno, membre. Signature collective à deux des administrateurs.

24 juillet 1982

MBC Consultant Crans S.A., à C r a n s - s u r - S i e r r e, commune d'I c o g n e, immeubles (FOSC du 23. 1. 1981, no 17, p. 243). En assemblée générale extraordinaire du 20 juillet 1982, les statuts ont été modifiés en ce sens que les actions au porteur ont été transformées en actions nominatives. L'administratrice unique Sophie Bindschedler a démissionné; sa signature est radiée. Paul-Albert Clivaz, de et à Randogne, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Me Paul-Albert Clivaz, notaire, 3962 Montana-Verma.

26 juillet 1982

S.I. Lami, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 4. 1975, p. 1020). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1982, la société a transféré son siège à R a n d o n e. Les statuts originaires portant la date du 23. 2. 1972, ont été modifiés le 30. 6. 1982. But: achat, vente, location et gérance de tous biens immobiliers. Capital social: fr. 100 000, divisé en 10 actions de fr. 10 000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Luc Hottinger, de Genève, à Avully, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: c/o Delfino Pichioni, «Résidence des Orzières», à Randogne.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

23 juillet 1982

Acimetal S.A. en liquidation, à Colombier (FOSC du 28. 3. 1980, no 74, p. 1017). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

23 juillet 1982

Muster et Bernardis, à Corcelles, commune de Corcelles-Cor-m o n d r é c h e. Jean-Claude Muster, de et à Corcelles, commune de Corcelles-Cor-m o n d r é c h e, et Walter Bernardis, de nationalité italienne, à Neuchâtel, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1982. Exploitation d'un commerce de meubles de jardins; petits transports de choses, nettoyage et réfection d'appartements. Rue de la Chapelle 16.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

22 juillet 1982

Le Petit Paladin, Lucienne Emery, à La Chaux-de-Fonds. La titulaire est Lucienne Emery née Ruedin, d'Etagnières, à La Chaux-de-Fonds, épouse autorisée de Maurice Emery. Exploitation d'un café-bar. Rue de la Serre 101.

22 juillet 1982

Fabrique d'Etiquettes Relief S.A. (Siegelmarkenfabrik A.G.), à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 16. 12. 1975, no 294, p. 3345). Les signatures des administrateurs démissionnaires, Marthe-Mathilde Baume, présidente, et Claude-Alain Baume, secrétaire, sont radiées. René-Fernand Vuilleumier, de La Sagne et de Tramelan-Dessus, à La Chaux-de-Fonds, est nommé président, et Alice-Luigina Vuilleumier, de La Sagne et de Tramelan-Dessus, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire; tous deux avec signature individuelle.

23 juillet 1982

La Fiaz S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 3. 11. 1975, no 257, p. 2927). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de La Chaux-de-Fonds par suite du transfert du siège de la société à L a u s a n n e (FOSC du 16. 7. 1982, no 162, p. 2314).

Bureau de Neuchâtel

26 juillet 1982

Ebauches Electroniques S.A., à Marin, commune de Marin-E p a g n i e r (FOSC du 19. 7. 1982, no 164, p. 2336). L'administrateur et directeur Kurt Hübnér a démissionné; sa signature est radiée.

26 juillet 1982

Grands Magasins Gonset S.A., succursale de Neuchâtel, tissus et confection, etc. (FOSC du 8. 7. 1981, no 154, p. 2198), avec siège principal à Yverdon-les-Bains. Les conditions d'autonomie n'étant pas réunies, la raison est radiée par suite de la transformation de la succursale en un magasin de vente.

26 juillet 1982

Comptoir Balland-Brugneaux S. a. r. l., à Neuchâtel, opérations relatives à l'industrie et au commerce du combustible, des produits carburants, etc. (FOSC du 21. 2. 1978, no 43, p. 544). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège de la société à G e n è v e (FOSC du 20. 7. 1982, no 165, p. 2352).

Genève - Genève - Ginevra

22 juillet 1982

Glatronic, A. Golaz, à Meyrin, études et dessins de circuits imprimés dans le domaine de l'électronique (FOSC du 2. 7. 1975, p. 1830). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

22 juillet 1982

Audio-Import, D. Favereau, à Meyrin, chemin du Grand-Puits 32. Chef de la maison: Daniel Favereau, de France, à Meyrin. Importation, représentation et commerce de matériel électro-acoustique et d'articles de diverse nature.

22 juillet 1982

Videozoom, Verdina et Crettenand, à Genève, rue de Lausanne 85. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1980. Associés: Lynn Verdina, de Rossinière; Roberto Verdina, d'Italie, et Benoit Crettenand, d'Israëls, tous trois à Genève. Réalisation et production de films.

22 juillet 1982

Chixex Chimie et Développement SA, à Crans-près-C é l i g n y (FOSC du 12. 7. 1979, p. 2239). Nouveau siège: Genève. Adresse: rue de Montribrant 52. Statuts originaires du 15. 12. 1978, modifiés en dernier lieu le 9. 7. 1982. But: production, achat et vente de produits pharmaceutiques, chimiques et d'autres branches; achat et vente de propriété industrielle; acquisition et cession de licences, recherche et développement en particulier dans le secteur pharmaceutique et chimique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marc H. Tripet, de Chézard-Saint-Martin, à Genève, président, et Georges A. Palluat, de Genève, à Collonge-Bellerive; lesquels signent individuellement. Markus Binggeli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

22 juillet 1982

Allen SA, à Genève, exportation et représentation de tous produits, etc. (FOSC du 24. 12. 1981, p. 4059). Signature individuelle a été conférée à Carol Ozolins, des USA, à Genève, directrice.

22 juillet 1982

«Allied Services» Compagnie Fiduciaire SA, à Genève, participations (FOSC du 31. 3. 1982, p. 1017). Nouvelle adresse: rue des Alpes 9.

22 juillet 1982

Filacsa, à Genève, production et distribution de films cinématographiques, etc., société anonyme (FOSC du 9. 4. 1980, p. 1141). Cyrille Mermetan n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Martin Hellstern, de Bâle, à Kusnacht ZH, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Jacques Bourquin signe désormais collectivement à deux avec Martin Hellstern.

22 juillet 1982

«Au Fou» Horlogerie en gros et en détail SA, à Genève (FOSC du 28. 6. 1982, p. 2086). Nouvelle adresse: rue Pestalozzi 5, chez Karl Freuler.

22 juillet 1982

Imed SA, Genève, à Genève, études de marchés dans les domaines technique, électronique, etc. (FOSC du 28. 3. 1980, p. 1018). Christine Pinösch n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jon-Andri Pinösch, d'Ardez, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 juillet 1982

Profiduaire, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1523). Jean-Pierre Lehmann, de France, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

22 juillet 1982

SAM SA, à Genève, commerce et affrètement de navires, etc. (FOSC du 25. 6. 1982, p. 2075). L'administrateur Mehmet Emin Karamehmet signe désormais individuellement.

22 juillet 1982

Sorelle Fontana SA, à Genève, commercialisation de tous genres d'articles d'habillement, etc. (FOSC du 17. 6. 1981, p. 1946). Administration: Nicol Fontana, d'Italie, à Rome (I), présidente; Franco N. Croce, nommé secrétaire, et Gérard Brunner, de Laupersdorf, à Crans-près-Céligny; lesquels signent collectivement à deux.

22 juillet 1982

Startour SA, à Genève, agence de voyages, etc. (FOSC du 3. 11. 1981, p. 3447). Patrick Trémège n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Monique Gilliéron, de Servion, à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: rue du Môle 42.

22 juillet 1982

Umik SA, à Genève, commerce de denrées alimentaires (FOSC du 24. 10. 1979, p. 3368). Nouvelle adresse: rue des Alpes 9, chez «Allied Services» Compagnie Fiduciaire SA.

22 juillet 1982

Vacheron & Constantin SA, à Genève, tous articles d'horlogerie, etc. (FOSC du 7. 4. 1982, p. 1095). Léo Thurnherr, de Sursee, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Jacques Switalski, de Rüschellen, à La Chaux-de-Fonds, et Patrick Keitler, des Bois, à Collonge-Bellerive; dissouteurs.

22 juillet 1982

Altröm AG, à Genève (FOSC du 3. 8. 1982, p. 2519). But modifié: commerce, importation et exportation de marchandises de toute nature; achat et vente d'immeubles; création d'établissements industriels; acquisition et administration de participations et investissements financiers. Statuts modifiés le 9. 7. 1982.

22 juillet 1982

Centauro SA, à Genève, toutes opérations immobilières (FOSC du 25. 5. 1979, p. 1701). La société, dissoute de fait, n'a plus d'actif ni activité, par conséquent, elle est radiée.

22 juillet 1982

Société anonyme de contrôle et de révision, succursale à Genève (FOSC du 24. 6. 1981, p. 2029), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Michael Hoessli sont radiés. Karl Müller, jusqu'ici vice-président, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Fritz Christen est maintenant domicilié à Muri bei Bern.

22 juillet 1982

Euporiant SA, à Genève (FOSC du 28. 4. 1981, p. 1323). But modifié: représentation de toutes matières premières, produits et articles manufacturés ou non, notamment dans le domaine des produits du sol et des machines; commerce d'objets d'art, objets précieux et meubles, et toutes transactions commerciales y relatives dans le monde entier, principalement entre les pays d'Europe et ceux du Moyen-Orient, y compris l'Afrique du Nord. Statuts modifiés le 15. 7. 1982.

22 juillet 1982

Flash Voyages SA, à Genève (FOSC du 25. 5. 1979, p. 1701). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Flash Voyages SA, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Jean-Claude Fert, jusqu'ici président, avec signature individuelle. Claude Ravilly et Jürg Coradi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: rue Fendt 2-4, chez Fert & Cie, succ. de C. Blenk et Fert.

22 juillet 1982

Association genevoise des Horlogers-bijoutiers-orfèvres, à Genève (FOSC du 19. 8. 1981, p. 2668). Les pouvoirs de René Golay et Georges Rostan sont radiés. Gérard Wanner, de Schleithem, à Founex, vice-secrétaire, et Jean-Jacques Guérin, de France, à Thônex, vice-trésorier, tous deux membres du comité, signent chacun d'eux collectivement avec le président ou le vice-président.

22 juillet 1982

Inforex SA, succursale de Genève, à Genève, commerce de calculateurs (FOSC du 12. 3. 1982, p. 789), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Dietger R. Krüger sont radiés. Peter Pestalozzi, jusqu'ici vice-président, nommé président, signe désormais individuellement.

22 juillet 1982

Compagnie des Montres Longines, Franellon SA succursale de Genève, à Genève (FOSC du 18. 11. 1981, p. 3638), entreprise ayant son siège à Saint-Imier. Les pouvoirs de Werner Wirthlin (décédé), de même que la procuration de César A. Schütz, sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à: Jean-Claude Berthoud, de Chézard-Saint-Martin, à Saint-Imier; Pierre-André Beuchat, de Soule, à Saint-Imier; Werner Hediger, de Ruppertswil, à Courtelary; Claude Jaunin, de Fey, à Villefret; Jean-Maurice Maltre, de Saint-Brais, à Auvernier, et Norbert Peruchli, d'Origgio, à Saint-Blaise. Walter von Kaenel est maintenant domicilié à Saint-Imier.

22 juillet 1982

Sobe SA, à Genève, opérations commerciales et financières (FOSC du 11. 1. 1979, p. 95). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Sobe SA, en liquidation. Liquidateur: Gérard Zuber, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. Jean-Pierre Aubert n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

22 juillet 1982

Charles Vaucher SA, à Thônex, entreprise de maçonnerie (FOSC du 10. 11. 1981, p. 3539). Reprise de biens: la reprise que la société se proposait d'effectuer, lors de sa constitution, a été réalisée sur la base d'un inventaire au 1. 7. 1982 comprenant des machines, véhicules, matériel et marchandises pour le prix de fr. 337 617.70. Statuts modifiés le 1. 7. 1982. Charles Vaucher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Olivier Vaucher, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

22 juillet 1982

«Papeterie des Arts et Métiers» M. Ding, à Genève (FOSC du 11. 2. 1970, p. 318). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par «Papeterie des Arts et Métiers Ding SA», à Genève.

22 juillet 1982

Papeterie des Arts et Métiers Ding SA, à Genève, rue de Lyon 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 6. 1982. But: commerce de tous articles de papeterie, fournitures de bureaux et scolaires. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: l'actif et le passif de l'entreprise exploitée sous la raison individuelle «Papeterie des Arts et Métiers» M. Ding, à Genève, selon bilan au 31. 12. 1981, comportant un actif de fr. 219 266.66 et un passif envers les tiers de fr. 165 870.18, soit un actif net de fr. 53 396.48 pour fr. 50 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 50 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Ding, de Nuilly, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle.

22 juillet 1982

Jarena SA, à Vernier, avenue du Lignon 41, chez Ronimpex SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 7. 1982. But: courtage et commerce de marchandises de toute nature entre l'Europe et les pays du Moyen-Orient. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Grosjean, de Genève, à Vernier, administrateur unique avec signature individuelle.

22 juillet 1982

Sakkara Tours SA, Genève, à Genève, rue de Chantepoulet 4. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 7. 1982. But: agence de voyages. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Apport en nature: meubles, machines et matériel selon inventaire du 1. 7. 1982, pour fr. 14 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacqueline Zaki, de Duillier, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle.

22 juillet 1982

Monopole Pathé Films, Société Anonyme, à Genève, agence de distribution de films, etc. (FOSC du 24. 12. 1981, p. 4059). Veliazar Krestoff n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bruno Höfler, de Zurich, à Zumikon, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 juillet 1982

Pharmacie Pax, Emilie Baudat, à Genève (FOSC du 8. 10. 1980, p. 3294). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

23 juillet 1982

G. Bouleus, à Lancy, entreprise de maçonnerie, etc. (FOSC du 12. 7. 1974, p. 1926). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

23 juillet 1982

Decorent, A. Genoud, à Genève, rue du Valais 18. Chef de la maison: Arlette Genoud, d'Ayer, à Pully. Location, vente de mobilier et d'appartements meublés.

23 juillet 1982

Rotelli & Cie, à Carouge, commerce de vieux métaux ferreux, etc., société en nom collectif (FOSC du 27. 10. 1976, p. 3054). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénomination et numérotation, l'adresse est: chemin du Faubourg-de-Cruseilles 12.

23 juillet 1982

Carrosserie Ruffieux, à Vernier (FOSC du 19. 12. 1978, p. 3912). Par suite de l'introduction d'une nouvelle dénomination et numérotation, l'adresse est: route du Nant-d'Avril 12.

23 juillet 1982

Hermes SA, Machines de bureau et informatique, succursale à Genève (FOSC du 19. 1. 1982, p. 183), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Josef Steurer sont radiés.

23 juillet 1982

Holdena SA, à Genève, commerce de tous produits et articles (FOSC du 4. 5. 1982, p. 1414). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 30. 6. 1982.

23 juillet 1982

Société Immobilière Asters-Ecole, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 10. 1972, p. 2615). Francis Strub n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Henri Waegell, de Genève, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Madeleine 8, chez Régie du Centre SA.

23 juillet 1982

Chambre de Commerce de l'Industrie de Genève, à Genève, association (FOSC du 2. 6. 1982, p. 1770). Les pouvoirs de Claude Barbey et Claude Schlipplin sont radiés. André Bory, de Mies, à Bellevue, et William Magnin, de et à Genève, membres du bureau, signent collectivement à deux.

23 juillet 1982

Cooper Cosmetics SA, à Collonge-Bellerive, produits chimiques, etc. (FOSC du 27. 8. 1979, p. 2759). Ernst Buchert, directeur, a été nommé membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux avec un administrateur ou un directeur a été conférée à Harimut Theiner, de RFA, à Genève.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Porrentruy

21 juillet 1982

Rose-Marie Mlehel, à Porrentruy. Le chef de la maison est Rose-Marie Michel née Stämpfli, épouse d'émment autorisée de Michel Jean-Pierre, de Courttedoux, à Porrentruy. Exploitation d'une blanchisserie. Rue du Gravier 5.

American Express Bank (Switzerland) AG

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		29 342 733.67	Bankenkreditoren auf Sicht	38 443 593.99
Bankendebitoren auf Sicht		18 857 419.24	Bankenkreditoren auf Zeit	250 789 231.65
Bankendebitoren auf Zeit		301 673 115.57	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	210 162 031.65
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	220 232 226.05		Kreditoren auf Sicht	92 283 276.33
Wechsel und Geldmarktpapiere		26 146 665.67	Kreditoren auf Zeit	139 961 759.40
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		8 132 234.68	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	110 831 359.40
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		19 692 017.63	Depositen und Einlagehefte	23 190 920.09
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		61 433 538.80	Kassenobligationen und Kassenscheine	31 794 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		96 099 933.35	Akzente und Eigenwechsel	1 325 356.68
- davon mit hypothekarischer Deckung	430 170.05		Sonstige Passiven	36 152 024.11
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		5 000 000.—	Aktienkapital	40 000 000.—
Wertschriften		55 078 129.—	Gesetzliche Reserven	1 725 000.—
Sonstige Aktiven		46 948 855.24	Spezial-Reserven	7 000 000.—
		668 404 642.85	Andere Reserven	5 500 000.—
			Gewinnvortrag	239 480.60
				668 404 642.85

Bank Europäischer Genossenschaftsbanken, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		15 854 432.09	Bankenkreditoren auf Sicht	3 736 366.50
Bankendebitoren auf Sicht		9 622 603.08	Bankenkreditoren auf Zeit	445 406 435.—
Bankendebitoren auf Zeit		139 801 572.74	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	319 194 185.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	39 910 833.25		Kreditoren auf Sicht	57 712 741.50
Wechsel und Geldmarktpapiere		60 240 953.61	Kreditoren auf Zeit	14 305 525.20
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		3 489 184.45	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 115 970.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		4 368 605.32	Depositenkonten	1 642 354.89
- davon mit hypothekarischer Deckung	—		Kassaobligationen	13 320 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		65 265 047.75	Obligationenanleihen	65 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		203 655 063.22	Sonstige Passiven	42 853 365.87
- davon mit hypothekarischer Deckung	8 476 500.—		Aktienkapital	55 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		90 628 231.40	Gesetzliche Reserven	13 650 000.—
Wertschriften		59 157 545.25	Freie Reserve	2 950 000.—
Dauernde Beteiligungen		2 323 251.—	Gewinnvortrag	—
Sonstige Aktiven		61 170 299.05		
Total Aktiven		715 576 788.96	Total Passiven	715 576 788.96

Bank Leu AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven		
	Fr.	Fr.		
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben		177 337 315.60	Bankenkreditoren auf Sicht	1 349 906 802.63
Bankendebitoren auf Sicht		836 548 497.58	Bankenkreditoren auf Zeit	2 195 792 228.95
Bankendebitoren auf Zeit		3 223 249 175.10	- davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 621 907 388.95
- davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 848 325 241.59		Kreditoren auf Sicht	926 147 172.22
Wechsel und Geldmarktpapiere		39 005 730.14	Kreditoren auf Zeit	1 140 865 407.45
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	—		- davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	453 660 369.05
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		298 737 027.57	Spareinlagen	810 306 423.74
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		207 984 496.71	Übrige Hefte und Konten	600 457 864.42
- davon mit hypothekarischer Deckung	112 536 813.87		Kassenobligationen	844 643 000.—
- wovon Bau- und Landkredite	87 343 901.40		Total Kundengelder	4 322 419 867.83
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		809 225 975.27	Obligationenanleihen	147 143 650.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		503 738 024.77	- davon Wandelanleihen	7 143 650.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	273 446 965.15		- davon mit Rangrücktritt	50 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		219 007 133.06	Pfandbriefdarlehen	67 700 000.—
Total Debitoren und Vorschüsse	2 038 692 657.38		Akzente und Eigenwechsel	235 821.40
Hypothekaranlagen		1 047 575 825.—	Sonstige Passiven	324 771 233.74
Wertschriften		579 819 723.45	Aktienkapital	121 480 000.—
Dauernde Beteiligungen		132 575 217.—	- davon dividendenberechtigt	109 479 000.—
Bankgebäude		37 186 922.80	Partizipationsscheinkapital	46 562 900.—
Andere Liegenschaften		16 700 000.—	Gesetzliche Reserve	358 256 120.—
Sonstige Aktiven		907 355 545.44	Andere Reserven	95 500 000.—
		9 036 046 609.49	Vortrag vom Vorjahr	6 513 806.34
				9 036 046 609.49
Kautionsdebitoren		49 370 592.30	Kautionsverpflichtungen	49 370 592.30
Akkreditive		16 175 328.95	Akkreditive	16 175 328.95
Financial Futures		3 810 300.—	Eventualverpflichtungen	622 373.91
			Financial Futures	3 810 300.—

Banque de Dépôts, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1982
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif		
	Fr.	Fr.		
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		7 221 070.56	Engagements en banques à vue	7 489 750.94
Avoirs en banques à vue		34 075 202.54	Engagements en banques à terme	80 138 500.—
Avoirs en banques à terme		130 754 905.—	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	67 398 500.—
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	86 990 905.—		Créanciers à vue	26 789 437.21
Effets de change et papiers monétaires		61 289.75	Créanciers à terme	4 955 622.48
Comptes courants débiteurs en blanc		1 584 069.53	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 941 623.18
Comptes courants débiteurs gagés		18 682 044.95	Dépôts d'épargne	9 915 777.24
- dont garantis par hypothèque	60 960.—		Livrets et carnets de dépôts	4 064 500.46
Avances et prêts à terme fixe en blanc		—	Bons de caisse	683 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		64 926 516.69	Dettes hypothécaires sur immeuble	2 325 000.—
- dont garantis par hypothèque	320 000.—		Autres passifs	13 057 169.99
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		1 000 000.—	Capital	125 000 000.—
Titres		9 009 375.—	Réserve légale	2 200 000.—
Immeuble à l'usage de la banque		5 850 000.—	Autres réserves	3 600 000.—
Autres immeubles		1 160 000.—	Solde du compte pertes et profits:	
Autres actifs		5 914 525.95	Report à nouveau	20 691.65
		280 238 999.97		280 238 999.97

**CIAL, Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine, Strasbourg
Niederlassungen Basel, Lausanne und Zürich**

Zwischenbilanz per 30. Juni 1982
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		14 571 205.60	
1.2 Bankdebitoren auf Sicht		36 578 507.93	
1.2.1 - Anteil Hauptbank, anderer Zweig- niederlassungen und Tochterbanken	889 891.95		
1.3 Bankdebitoren auf Zeit		168 532 317.—	
1.3.1 - Anteil Hauptbank, anderer Zweig- niederlassungen und Tochterbanken	3 370 000.—		
1.3.2 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	92 300 261.—		
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		2 921 506.86	
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		18 614 928.11	
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		23 728 526.54	
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	8 352 613.10		
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		109 753 449.89	
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		50 317 627.63	
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	19 150 422.35		
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		5 115 423.—	
1.10 Hypothekaranlagen		18 639 846.20	
1.11 Wertschriften		29 304 432.03	
1.12 Dauernde Beteiligungen		200 000.—	
1.12.1 - Anteil Tochtergesellschaften	200 000.—		
1.13 Bankgebäude		13 173 639.25	
1.13.1 - Anteil Tochtergesellschaften	13 173 639.25		
1.14 Sonstige Aktiven		26 074 385.64	
1.14.1 - Anteil Zweigniederlassungen	16 102.73		
Bilanzsumme		517 525 795.68	
Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweig- niederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft nur Positionen 1.2, 1.3, 1.12, 1.13 und 1.14)		Fr.	Fr.
Total Aktiven		17 649 633.93	
2.1 Bankkreditoren auf Sicht		7 716 798.91	
2.1.1 - Anteil Hauptbank, anderer Zweig- niederlassungen und Tochterbanken	2 297 873.36		
2.2 Bankkreditoren auf Zeit		193 313 333.58	
2.2.1 - Anteil Hauptbank, anderer Zweig- niederlassungen und Tochterbanken	3 939 500.—		
2.2.2 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	136 783 058.58		
2.3 Kreditoren auf Sicht		84 540 392.62	
2.3.1 - Anteil Tochtergesellschaften	935 657.64		
2.4 Kreditoren auf Zeit		122 330 634.31	
2.4.1 - Anteil Tochtergesellschaften	1 000 000.—		
2.4.2 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	77 173 777.71		
2.5 Depositionen- und Einlagehefte		22 107 420.22	
2.6 Kassennobligationen und Kassenscheine		29 982 000.—	
2.7 Sonstige Passiven		23 710 216.04	
2.8 Dotationskapital		20 525 000.—	
2.9 Gesetzliche Reserven		4 000 000.—	
2.10 Andere Reserven		9 300 000.—	
Bilanzsumme		517 525 795.68	
Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweig- niederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft Positionen 2.1, 2.2, 2.3, und 2.4)		Fr.	Fr.
Total Passiven		8 173 031.—	

Overland Trust Banca, Lugano

Bilancio Intermedio al 30 giugno 1982
(senza conto perdite e profitti)

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa, averi in conto giro e in conto chèques postali		14 597 693.71	
Crediti a vista presso banche		31 068 809.84	
Crediti a termine presso banche		12 469 220.42	
- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	11 600 143.80		
Effetti cambiari e carta monetata		1 749 747.95	
- dei quali rescrizioni e buoni del tesoro	—		
Conti correnti debitori senza copertura		5 169 266.66	
Conti correnti debitori con copertura		68 145 366.88	
- dei quali con garanzia ipotecaria	7 681 736.63		
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura		832 096.46	
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		50 079 067.59	
- dei quali con garanzia ipotecaria	9 021 218.—		
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		1 158 662.15	
Titoli		8 596 379.90	
Partecipazioni permanenti		5 687 318.—	
Stabili per uso della banca		4 832 708.30	
Altre poste dell'attivo		1 920 919.90	
Totale del bilancio		206 307 257.76	
Debiti a vista presso banche		1 405 959.89	
Debiti a termine presso banche		42 360 200.—	
- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	41 225 600.—		
Conti creditori a vista		75 422 847.45	
Conti creditori a termine		28 489 490.29	
- dei quali con scadenza fino a 90 giorni	7 140 561.—		
Libretti di deposito		12 536 415.02	
Obbligazioni e buoni di cassa		8 792 000.—	
Altre poste del passivo		10 490 093.14	
Capitale azioni		10 000 000.—	
Capitale buoni di partecipazione		1 000 000.—	
Riserve legali		3 400 000.—	
Altre riserve		12 000 000.—	
Residuo utile esercizio precedente		410 251.97	
Totale del bilancio		206 307 257.76	
Ammontare delle garanzie (avalli, fidejussioni e cauzioni)		Fr.	Fr.
		35 360 130.75	

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Bernische Kraftwerke AG

**Kündigung der 8¼% Anleihe 1974-84
Bernische Kraftwerke AG, Bern, von Fr. 25 000 000**
(Valoren-Nummer 106 982)

Die Bernischen Kraftwerke AG, Bern, machen von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigen diese Anleihe auf den

15. November 1982

zur vollständigen Rückzahlung. Von diesem Datum an erlischt die Verzinsung. Über ein eventuelles Konversionsangebot wird später entschieden.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, und ihren Niederlassungen sowie an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken oder dem Berner Banksyndikat angehörenden Institute.

Bern, den 4. August 1982

Aus Auftrag:
Kantonalbank von Bern

SOMMERPREIS

nur **290.—**

DAUPHIN-BÜROSTUHL

Sämtliche Verstellmöglichkeiten
stufenlos in Sitzposition



Mod. 1100

- Gasfeder-Sitzhöhen-Verstellung
- Gasfeder-Rückenlehnen-Neigungsverstellung
- mechanische Sitztiefe-Verstellung
- mechanische Rückenlehnen-Höhenarretierung
- Preis ab Lager Zürich diverse Farben lieferbar
- Weitere Modelle ab Fr. 210.—

HAMAG

HAMAG AG
Thurgauerstrasse 76 (Ortlerhaus) 8050 Zürich
Telefon 01/302 19 71 Telex 53367

Wir suchen für Lagerungszwecke im Mittelland
ca. 10 000/15 000 m² Industrieland

Bahnanschlussmöglichkeit erwünscht.

Angebote erbeten unter Chiffre 2032 A, ofa,
an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 4002 Basel.

Gesucht
einfacher
**Occ-
Buchungs-
automat**

Angaben unter
Tel. 01 62 80 62
intern 33 oder 35

Inserte
im
SHAB
haben
Erfolg

Seit  1928

Informationalisten

Handelsauskünfte und Inkasso
im In- und Ausland

Verlustscheinverwertung

Credita

6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041 81 13 81

Lagerraum ca. 1500 m²

Wir vermieten per sofort oder nach Übereinkunft in
Baselland an hervorragender Verkehrslage Lager-
raum ca. 1500 m² mit Aussenrampe und Geleise-
anschluss. Die Hallen können auch in kleineren Teil-
partien vermietet werden. Lagerregale und Stapler
sind vorhanden. Nach Absprache kann auch eine
Bewirtschaftung unsererseits erfolgen.
Da wir aus technischen Gründen umdisponie-
ren müssen, bieten wir Ihnen dies alles zum
Selbstkostenpreis an.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre
T 03-511638 an Publicitas, 4010 Basel.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamts-
blatt die unentgeltliche Zusendung einer Probe-
nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»